2023/2605

23.11.2023 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/2605 НА КОМИСИЯТА

от 22 ноември 2023 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/926 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия след частичен междинен преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния антидъмпингов регламент“), и по-специално член 11, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. **Действащи мерки**

(1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/388 на Комисията ([2]) („първоначалния регламент“) Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия ([3]) („първоначалните мерки“). Разследването, което доведе до налагането на това антидъмпингово мито, се нарича по-долу „първоначалното антидъмпингово разследване“.

(2) С Регламент за изпълнение 2016/387 ([4]) Комисията наложи окончателно изравнително мито върху вноса на същия продукт с произход от Индия. Разследването, което доведе до налагането на това изравнително мито, се нарича по-долу „първоначалното антисубсидийно разследване“.

(3) С регламенти за изпълнение (ЕС) 2022/926 ([5]) и (ЕС) 2022/927 ([6]) на Комисията след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките Комисията запази окончателното антидъмпингово мито и окончателното изравнително мито за още пет години.

(4) В първоначалния регламент дъмпинговият марж, установен за Electrosteel Castings Ltd („ECL“, „заявителя“ или „дружеството“), е определен на 4,1 %. В отделното първоначално антисубсидийно разследване относно същия продукт от същата засегната държава изравнителното мито, установено за ECL, е 9 %, от които 6,04 % се основават на субсидии, зависещи от износа.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/388 на Комисията от 17 март 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 73, 18.3.2016 г., стр. 53).

([3]) Първоначалният регламент беше изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1369 на Комисията от 11 август 2016 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/388 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 217, 12.8.2016 г., стр. 4).

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/387 на Комисията от 17 март 2016 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 73, 18.3.2016 г., стр. 1).

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/926 на Комисията от 15 юни 2022 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 1).

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/927 на Комисията от 15 юни 2022 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 28).

(5) В съответствие с основния антидъмпингов регламент и Регламент (ЕС) 2016/1037 на Комисията ([7]) („основния антисубсидиен регламент“) Комисията взе предвид факта, че три от разследваните схеми за субсидиране са експортни субсидии, които намаляват ефективно експортните цени и по този начин съответно увеличават дъмпинговия марж.

(6) Затова Комисията намали дъмпинговия марж с размера на субсидиите, установени в хода на първоначалното антисубсидийно разследване по отношение на зависещите от износа схеми. Въз основа на този метод окончателното антидъмпингово мито за заявителя е намалено на 0 %.

1.2. **Искане за частичен междинен преглед**

(7) На 22 септември 2022 г. с известие в *Официален вестник на Европейския съюз* Комисията обяви започването на частичен междинен преглед („известие за започване“) на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия, на основание член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент ([8]).

(8) Прегледът, чийто обхват е ограничен до разглеждането на дъмпинга на производителя износител ECL, започна по искане на заявителя. Този преглед беше поискан на основание на сливане, осъществено между заявителя и свързаното с него дружество Srikalahasthi Pipes Ltd („SPL“), решение за което е взето от Съвета на директорите през октомври 2020 г.

(9) Сливането между ECL и SPL доведе до ситуация, при която действащата антидъмпингова мярка вероятно вече не е необходима или достатъчна за неутрализиране на дъмпинга, причиняващ вреда по смисъла на член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент. Това се дължи на факта, че дъмпинговият марж, изчислен при първоначалното антидъмпингово разследване, не включва продажбите на SPL на вътрешния пазар. Освен това в правната документация на сливането са предвидени „полезни взаимодействия“, които биха могли да окажат въздействие върху структурата на разходите и съответно върху дъмпинговия марж на заявителя.

(10) Комисията счита, че искането съдържа достатъчно доказателства, че обстоятелствата, въз основа на които са били наложени действащите мерки, са се променили и че тези промени са с дълготраен характер.

1.3. **Разследван период в рамките на прегледа**

(11) Разследването на равнището на дъмпинга обхвана периода от 1 април 2021 г. до 31 март 2022 г. („разследван период в рамките на прегледа“ или „РПРП“).

1.4. **Заинтересовани страни, въпросник и контролно посещение**

(12) Комисията официално уведоми заявителя, органите на държавата износител, другите известни производители износители и промишлеността на Съюза за частичния междинен преглед. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да представят писмено становищата си и да поискат да бъдат изслушани в срока, посочен в известието за започване на прегледа. Един производител от Съюза, Saint-Gobain PAM Canalisations („SG PAM“), представи коментари при започването на прегледа (вж. раздел 1.8).

(13) За да получи информацията, необходима за разследването, Комисията изпрати въпросник на заявителя, който изпрати отговорите си на въпросника в указания срок. Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима, с цел да определи размера на дъмпинга. Съгласно член 16 от основния антидъмпингов регламент Комисията направи контролно посещение в помещенията на заявителя. Комисията проведе и видеоконференции със свързаните дружества, за да провери предоставената от тях информация.

([7]) Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

([8]) ОВ C 363, 22.9.2022 г., стр. 9.

1.5. **Използване на „наличните факти“**

(14) С писмо от 10 юли 2023 г. („писмо по член 18“) Комисията уведоми заявителя за своите съмнения относно надеждността на данните на дружеството. В писмото тя предостави подробности относно причината, поради която счита, че ECL може да е предоставило невярна или подвеждаща информация. Комисията уведоми и заявителя, че е възможно да приложи член 18 от основния антидъмпингов регламент, както и за последствията от това.

(15) С писма от 24 юли 2023 г. правителството на Индия („ПИ“), ECL и SG PAM предоставиха коментари относно писмото по член 18 и относно оповестяването.

(16) Комисията получи коментари и от европейските дистрибутори относно пазара на Съюза на тръби от пластичен чугун, произведени от ECL — дружествата Valdro, Fusion Pipeline Products Limited („Fusion Pipelines Products“), CO.ME.CAR SRL, Deschacht, Idrovit SRL, Vodoskok d.d. и WAPPtech Ltd.

(17) По искане на ECL на 26 юли 2023 г. се проведе изслушване.

1.6. **Оповестяване**

(18) На 24 август 2023 г. Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да предложи да бъде изменена ставката на митото, приложима за ECL. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да представят коментари до 6 септември 2023 г. и да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

(19) Комисията получи коментари във връзка с това от ПИ, SG PAM, ECL, както и от европейските дружества Deschacht, IBECO AB, VAPPtech Environrnental Ltd („VAPPtech“) и Vodoskok.

(20) На 4 септември 2023 г. по искане на ПИ се проведе изслушване между ПИ и службите на Комисията. По искане на ECL на 6 септември 2023 г. се проведе друго изслушване между ECL и службите на Комисията. Комисията взе под внимание коментарите, представени от всички заинтересовани страни

(21) На 3 октомври 2023 г. Комисията оповести отново своите констатации по отношение на използването на наличните факти (раздел 3.6 по-долу) и прикани заинтересованите страни да представят коментари. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да представят коментари до 6 октомври 2023 г. Бяха получени коментари от ПИ, ECL и SG PAM. Комисията взе под внимание коментарите, представени от всички заинтересовани страни

(22) На 16 октомври Комисията оповести отново своите констатации по отношение на нормалната стойност и прикани заинтересованите страни да представят коментари. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да представят коментари до 17 октомври 2023 г. Бяха получени коментари от ПИ и ECL. Комисията взе под внимание коментарите, представени от всички заинтересовани страни

1.7. **Оттегляне на искането за преглед**

(23) С писмо от 28 август 2023 г. ECL информира Комисията, че желае да оттегли искането си за частичен междинен преглед. ECL повтори представените в коментарите му доводи относно общия документ за оповестяването, че разследването следва да бъде прекратено.

(24) В своя документ за оповестяването ECL се позова на констатациите на Комисията относно използването на „наличните факти“. Дружеството счита, че е представило съществени доказателства, за да убеди Комисията в точността на своите данни, и по-специално относно теглото на метала във всяка тръба през РПРП, и че не може да представи повече доказателства, тъй като тръбите вече са продадени. ECL твърди също така, че методът за записване на данните (за теглото на метала) е бил приложен в неговите счетоводни записи и в системата SAP на дружеството ([9]). То е поело ангажимент в бъдеще да бъдат предприети подходящи мерки за проверка и записване на теглото на метала във всяка произведена тръба по подходящ начин. Поради това ECL счита, че прегледът е необоснован и следва да бъде прекратен.

([9]) Използвана от заявителя счетоводна система.

(25) Като се позовава на подробно описаните в раздел 3.2 по-долу заключения относно причините, поради които счита, че данните са докладвани неправилно, Комисията приема за сведение поетия от ECL ангажимент занапред да записва теглото на тръбите. Тя обаче счита, че подобен ангажимент не може да бъде основание за прекратяването на настоящия преглед, тъй като няма отношение към настоящите констатации, които се отнасят за период в миналото.

(26) Освен това ECL твърди, че ако Комисията наложи остатъчно мито от 12,9 %, както е посочено в общия документ за оповестяването, което би било в допълнение към изравнителното мито от 9 %, което вече е приложимо за дружеството, ECL няма да може да продължи да продава въпросния продукт на пазара на Съюза и ще трябва да затвори своите дъщерни дружества/офиси във Франция, Испания, Италия и Германия. В резултат на това около 60-те лица, които са пряко наети от ECL, ще загубят своите работни места.

(27) ECL също така се позова на изявления от различни независими дистрибутори от Италия, Франция, Белгия, Ирландия и Хърватия, които твърдят, че има сериозен проблем с конкуренцията на пазара на Съюза. ECL твърди, че ако не може да снабдява тези дружества, в повечето случаи те ще трябва да закрият стопанската си дейност, което би довело до загуба на хиляди преки и непреки работни места в държавите членки в целия Съюз. ECL счита, че поради това икономическите загуби в различните държави членки ще бъдат дори по-значими. Освен това според ECL излизането му от пазара на Съюза само би засилило почти пълния монопол на SG PAM на този пазар в ущърб на по-широкия интерес на Съюза.

1.7.1. *Коментари на дистрибуторите*

(28) Дружествата CO.ME.CAR S.r.l., Deschacht, Vodoskok d.d. и WAPPtech поискаха от Комисията да прекрати прегледа. Дружествата подчертаха значението на присъствието на ECL на пазара на Съюза и се позоваха на почти пълния монопол на SG PAM и на описаното от тях антиконкурентно поведение.

(29) Всички тези дружества посочиха и че ако ECL напусне пазара на Съюза, това би имало значително икономическо въздействие върху техните операции и върху пазара на Съюза на тръби от пластичен чугун. Deschacht посочи например, че това драстично ще намали предлагането на тръби от пластичен чугун в Белгия, което ще бъде в ущърб за отрасъла за тръби от пластичен чугун. WAPPtech отбеляза, че значителна част от годишния му оборот се дължи на продажбите на тръби от пластичен чугун от ECL в Европа, които осигуряват икономическата стабилност на дружеството. Vodoskok допълнително посочи, че според него налагането на предложените мерки би оказало значителни икономически въздействия, засягащи веригата на доставки, и би довело до загуба на работни места.

1.7.2. *Коментари на SG PAM*

(30) SG PAM заяви, че се противопоставя на прекратяването на разследването въз основа на оттеглянето на искането за преглед от ECL. Според него прекратяването би било в противоречие с интереса на Съюза, по-специално с оглед на увеличаването на вноса на ECL на ниски цени на пазара на Съюза. То се позова на заключенията на Комисията относно вредата за промишлеността на Съюза в първоначалния случай и при последния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(31) SG PAM припомни също така, че прегледът е започнал по искане на ECL и че е ограничен до повторната оценка на неговия дъмпингов марж и следователно не се предоставя възможност за извършване на повторна оценка на интересите на Съюза от страна на Комисията.

(32) Освен това SG PAM оспори твърдението, че нито един елемент не дава основание да се предположи, че ECL ще трябва да напусне пазара на Съюза, ако нивото на митата се увеличи. Дружеството припомня, че антидъмпинговите мерки целят не предотвратяване на вноса, а осигуряване на гаранция, че вносът се е осъществил на справедлива цена. То счита, че твърденията за антиконкурентно поведение от страна на SG PAM са необосновани и са насочени единствено към накърняване на репутацията му. Освен това според него съществуват алтернативни източници на доставки, като например продажбите на други европейски производители: Duktus-VonRoll и TRM, и чрез вноса от Турция, ОАЕ, Китай и Иран, както и от индийското дружество Jindal.

(33) Освен това SG PAM твърди, че пазарът на тръби от пластичен чугун е „съставен от няколко материала“, тъй като тръбите от пластичен чугун може да бъдат заменени с други видове тръби, които са подходяща алтернатива. То се позова на заключенията на националните органи и на Комисията в рамките на различните анализи, свързани с конкуренцията на този пазар. SG PAM изтъкна също така, че пазарният дял на ECL в някои държави членки е важен и че съгласно неговите собствени твърдения ECL е имало пазарен дял от 30 % във Франция и 50 % в Испания. Поради това според него ECL има значителна пазарна мощ.

(34) SG PAM се позова на изявленията на различните дистрибутори. Дружеството счита, че делът на стопанските дейности на дистрибуторите в обхвата на тръбите от пластичен чугун за воден транспорт е нисък, средно 3—10 %, като не надвишава 20 %. Това според него означава, че дори и тези дистрибутори да не могат да се снабдяват от ECL, въздействието от това не би било пагубно за тях. SG PAM установи също, че не са налице показания, че тяхното положение е било представително за пазара на тръби от пластичен чугун.

(35) Освен това след оповестяването SG PAM изтъкна, че според него бъдещите ангажименти на ECL нямат отношение към констатациите от настоящото разследване и че прекратяването на разследването би било в противоречие с принципа на добрата администрация, тъй като то е продължило повече от една година и включва проверки на място и от разстояние. То счита също така, че разследването не може да бъде прекратено с оглед на констатациите на Комисията по отношение на предоставената от ECL невярна и подвеждаща информация.

1.7.3. *Оценка на Комисията на искането за оттегляне*

(36) От самото начало Комисията отбелязва, че във формулировката на член 9, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент, засягаща оттеглянето на жалбата, се използва глаголът „може“, поради което Комисията не е задължена да прекрати производството, а само има възможност да направи това, освен ако такова прекратяване не би било в интерес на Съюза. С други думи Комисията е задължена единствено да провери дали прекратяването не е в интерес на Съюза, ако обмисля такова прекратяване. В този случай Комисията не счита, че са налице причина за прекратяване на разследването.

(37) В действителност Комисията припомня, че прегледът е започнал въз основа на това, че ECL се е сляло със свързаното си дружество. Подробно описаното в раздел 3.1 по-долу сливане представлява промяна на обстоятелствата с траен характер, която е в съответствие с член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент, изискващ преизчисляване на дъмпинговия марж, установен при първоначалното разследване.

(38) Освен това Комисията счита, че с оглед на необходимостта от отстраняване на нарушаващите търговията последици и възстановяване на практически осъществимата конкуренция, трябва да се установи подходящ дъмпингов марж, по-специално в тази ситуация, в която е предоставена подвеждаща информация.

(39) Поради това Комисията стигна до заключението, че прекратяването на прегледа и следователно на вземането предвид на констатациите от настоящото разследване не е подходящо в този случай и реши да продължи разследването.

1.8. **Коментари относно започването на прегледа**

(40) След започването на прегледа производителят от Съюза SG PAM заяви, че през последните десет години е бил засегнат неблагоприятно от нелоялните практики на ECL и повишеното равнище на дъмпинг от негова страна.

(41) SG PAM също така изтъкна, че искането не съдържа информация в подкрепа на предполагаемото намаляване на дъмпинга, нито за връзката между сливането и промяната на равнището на дъмпинг. Той твърди, че връзката между ECL и SPL вече е взета предвид при първоначалното разследване и че данните за двете дружества са използвани при определянето на дъмпинговия марж на ECL. Счита освен това, че прегледът най-вероятно ще доведе до увеличаване на дъмпинговия марж.

(42) В отговор на това ECL заяви, че доводите на SG PAM не са подкрепени с факти. Според него от началото на първоначалното разследване пазарният дял на SG PAM се е увеличил, докато общият обем на продажбите на ECL на пазара на Съюза е намалял. ECL също така заяви, че в същото време неговите продажни цени са се увеличили над равнището на мерките, наложени върху износа му за Съюза. Заявителят смята, че финансовите резултати, новите инвестиции и повишеното равнище на продажбите доказват отличните резултати от дейността на SG PAM.

(43) Освен това ECL посочва, че предишен междинен преглед срещу ECL по искане на SG PAM е бил прекратен, след като този производител е оттеглил искането си. Според ECL това означава, че SG PAM смята, че дъмпингът от страна на ECL е намалял. ECL счита, че SG PAM се е възползвал от прекомерно високите антидъмпингови и изравнителни мерки срещу индийските производители износители на продукта, предмет на прегледа. ECL твърди също така, че решението за започване на настоящия междинен преглед се основава не на собствената им преценка, а на преценката на Комисията, че сливането е повлияло върху структурата на разходите на дружеството.

(44) В контекста на тези твърдения Комисията отбеляза, че целта на прегледа е да се определи новото равнище на дъмпинг на ECL с оглед на променените обстоятелства. Тя поясни също така, че данните на свързаното дружество SPL не са използвани при първоначалните изчисления на дъмпинга. Освен това фактът, че данните на SPL не са използвани при първоначалното антидъмпингово разследване, не е единственият фактор, който трябва да се вземе предвид при започване на прегледа. Според Комисията фактът, че сливането е довело до полезни взаимодействия, което е допринесло за намаляване на определени разходи, оказващи влияние върху дейността и разходите на дружеството, също е взет под внимание. Поради това прегледът е основателен и твърдението беше отхвърлено.

(45) SG PAM твърди също, че искането не отговаря на критериите за третиране на неповерителна информация и че заявителят не е предоставил достатъчно подробни обобщения с неповерителен характер, за да се даде възможност за разбиране в приемлива степен на смисъла на предоставената при поверителност информация, така че да са изпълнени изискванията, посочени в член 19 от основния антидъмпингов регламент.

(46) Комисията отбеляза, че цялото искане не е поверително. Освен това тя отбеляза, че SG PAM не посочва конкретно каква информация според него липсва в публично достъпното досие. Поради това тя отхвърли твърдението.

(47) В допълнение SG PAM заяви, че Комисията следва да удължи разследвания период, за да се вземе под внимание предполагаемата промяна в обстоятелствата. Сливането на ECL с неговото свързано дружество SPL е породило правно действие от 1 януари 2022 г. Избраният от Комисията разследван период в рамките на прегледа обаче беше предвидено да продължи от 1 април 2021 г. до 31 март 2022 г., за да съответства на традиционната индийска финансова отчетна година. Според SG PAM това означава, че три тримесечия от разследвания период в рамките на прегледа (април 2021 г. до декември 2021 г.) обхващат период, предхождащ предполагаемата промяна в обстоятелствата, и данните за трите предходни тримесечия при всички положения не биха били представителни за каквато и да било промяна, възникнала в резултат от сливането.

(48) Относно твърдението за несъответствие на разследвания период в рамките на прегледа Комисията поясни, че е установено, че от оперативна, административна и счетоводна гледна точка сливането е породило правно действие със задна дата ([10]) от 1 октомври 2020 г. По тази причина тя може да оцени въздействието на сливането през целия разследван период в рамките на прегледа. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(49) Според SG PAM Комисията е трябвало да провери и разликите в характеристиките на тръбите, продавани в Индия и в Съюза. Според него тези разлики са свързани основно с класовете на налягане и дебелина, теглото, дължините и покритието. Освен това SG PAM изтъква, че ECL продават тръби, които са по-тежки, и че употребата на същите тръби в Индия може да е различна от тази в Съюза. Производителят дава пример с тръба от клас „K9“ ([11]), която според него обикновено се използва в Индия за вода, докато в Съюза за същата цел се използват тръби от клас „K7“. SG PAM смята, че тези разлики може да оправдават корекции, даващи възможност за обективно сравнение между продуктите, продавани на вътрешния пазар в Индия и на пазара в Съюза. ECL изрази несъгласие и предостави подробности за техническите характеристики на своите продукти и предполагаемите разлики.

(50) Практиката на Комисията е да изчислява дъмпингов марж чрез сравняване на нормалната стойност на даден вид продукт с експортната цена на сходен вид продукт. Следователно посочените от SG PAM разлики са взети предвид, тъй като различните класове налягане са разглеждани като различни видове продукти. Комисията счете, че е изцяло отговорено на опасенията на SG PAM.

([10]) Виж бележка 61 на стр. 271 от годишния доклад на ECL за финансовата 2020/2021 година.

([11]) „K“ означава клас на налягане въз основа на индийските национални стандарти, приложими по отношение на продукта, предмет на прегледа, и колкото по-голяма е цифрата, толкова по-високо е налягането, на което тръбата може да издържи.

(51) SG PAM освен това твърди, че новата организация на корпоративната група на ECL създава значителни възможности за кръстосано компенсиране, вътрешни продажби по непазарни стойности, неотчитани услуги и/или други елементи, които може да повлияят значително на оценката на разходите и сравнението между продажбите на дружеството на вътрешния пазар и в ЕС. Затова според него Комисията следва да обърне внимание на това, когато оценява трансакциите между свързаните субекти. За целта SG PAM предостави обобщено описание на корпоративната структура на групата на ECL, както и на фактори, които според него Комисията следва да вземе предвид при изчисляването на дъмпинга. SG PAM посочва снабдяването с кокс, произведен от един от заводите на ECL в Халдия, и вноса на въглища от Австралия, в които може да са участвали свързани с ECL страни. Според SG PAM същото важи и по отношение на пазара на Съюза, където ECL извършва продажби чрез няколко свързани страни. SG PAM се позова на отстъпките, посочени в годишните доклади на две от свързаните страни, Electrosteel Trading S.A. и Electrosteel Europe S.A., бонуси в края на годината, продажби с „нулеви стойности“ и други пазарни практики. SG PAM посочва и потенциални трансакции, споменати в годишните счетоводни отчети на предприятия на ECL, между ECL и Electrosteel Algeria SPA, Electrosteel Castings Gulf FZE (OAE), Electrosteel Bahrain Holding WLL (Бахрейн) и Electrosteel Doha for Trading LLC (Катар), които Комисията следва да разгледа, за да провери евентуалното участие на тези предприятия в продажбите на разглежданията продукт на пазара на Съюза.

(52) Комисията взе предвид тези елементи при своята оценка, разгледа структурата на корпоративната група и организацията на свързаните страни, доколкото връзката е от значение за определянето на нов дъмпингов марж за ECL. За тази цел тя взе под внимание факта, че продуктът, предмет на прегледа, се продава на пазара на Съюза чрез свързани страни.

(53) SG PAM твърди, че тъй като в Индия пазарът на желязна руда е бил изкривен и въпросното изкривяване е установено в първоначалния регламент, с който на производителите износители в Индия е наложено изравнително мито, когато конструира нормалната стойност Комисията следва да коригира разходите въз основа на член 2, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент.

(54) При първоначалното разследване промишлеността на Съюза е предявила същото искане. Към него момент Комисията е счела, че въпросното изкривяване е било проучено и взето предвид в рамките на отделното антисубсидийно разследване, и че не е нужно то да се разглежда допълнително, тъй като това би означавало двойно отчитане на ефектите от субсидията. Комисията поддържа това становище.

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. **Продукт, предмет на прегледа**

(55) Продуктът, предмет на настоящия преглед, са тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) („тръби от пластичен чугун“), с изключение на тръби от пластичен чугун без вътрешно и външно покритие („непокрити тръби“) („продуктът, предмет на прегледа“).

2.2. **Разглеждан продукт**

(56) Продуктът, разглеждан в настоящото разследване, е продуктът, предмет на прегледа, с произход от Индия, понастоящем класиран в кодове по КН ex 7303 00 10 и ex 7303 00 90 (кодове по ТАРИК 7303 00 10 10, 7303 00 90 10). Кодовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация, без да се засяга възможността за последваща промяна в тарифното класиране.

2.3. **Сходен продукт**

(57) При настоящия междинен преглед беше потвърдено установеното при първоначалното разследване, а именно, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт, когато се изнася за Съюза;

— продуктът, предмет на прегледа, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на Индия, както и

— продуктът, предмет на прегледа, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(58) Поради това тези продукти се считат за сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния антидъмпингов регламент.

3. КОНСТАТАЦИИ

(59) В съответствие с член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент Комисията проучи дали са се променили обстоятелствата, въз основа на които беше определен сегашният дъмпингов марж, и дали тази промяна е с траен характер.

3.1. **Съществена и трайна промяна на обстоятелствата**

(60) Разследването потвърди, че в съответствие с одобрението на Схемата на сливане на SPL с ECL от страна на компетентните органи в Индия на 31 декември 2021 г. SPL официално се е сляло с ECL. ECL е абсорбирало SPL и от 1 януари 2022 г. нататък двете дружества функционират като един субект. На тази дата SPL е престанало да съществува. Акциите на ECL и SPL са обединени и разпределени на 20 януари 2022 г., като процесът на разпределение е завършен през април 2022 г. Сливането обаче е извършено със задна дата, считано от 1 октомври 2020 г., както е обяснено в съображение 48.

(61) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че съгласно член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент основанието за налагането на действащите мерки се е променило и тези промени оправдават прегледа на дъмпинговия марж за заявителя.

(62) След оповестяването ECL твърди, че Комисията не е изготвила оценка на полезните взаимодействия, произтичащи от сливането, и че следователно разследването следва да бъде прекратено.

(63) Комисията не е съгласна с това допускате, тъй като, както е посочено в раздел 1.7 и оповестено на заинтересованите страни, тя е стигнала до заключението, че сливането е довело до полезни взаимодействия, което е допринесло за намаляване на определени разходи, оказващи влияние върху дейността и разходите на дружеството. Заключението относно необходимостта от частичен междинен преглед се съдържа и в съображение 113 от общия документ за оповестяването от 24 август 2023 г.

(64) След оповестяването ПИ повтори доводите на ECL и защити твърдението, че не е необходим междинен преглед. Макар че ПИ изрази съгласие, че извършването на частичен междинен преглед е постоянна практика на Комисията в случай на сливания, то отбеляза, че случаят с ECL е различен, тъй като както ECL, така и SPL са били част от първоначалното разследване и тъй като решението да не се използват данните на SPL в първоначалното антидъмпингово разследване е било взето от Комисията. Поради това според него не е налице необходимост те да се подлагат на повторно разследване. Освен това според ПИ именно Комисията е поискала официално от ECL да подаде искането за междинен преглед.

(65) За да се установят разходите на получения в резултат на сливането субект, Комисията е била задължена, в случай че данните на ECL не са отхвърлени, да използва консолидираните разходи на получените в резултат на сливането субекти, както и консолидираните общи и административни разходи и разходи за продажба.

(66) Комисията счете също така, че това дали ECL е подало искането по своя инициатива, или е било посъветвано от Комисията, не е от значение, тъй като Комисията е установила на основание на член 11, параграф 3, че сливането представлява „променени обстоятелства с траен характер“, което изисква установяването на нов дъмпингов марж (вж. раздел 3.1.). Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(67) ПИ също така заяви, че искането за междинен преглед е подадено по отношение както на изравнителните, така и на антидъмпинговите мерки и че не е било справедливо Комисията да извърши само антидъмпингов преглед, тъй като определени схеми за субсидиране вече не съществуват.

(68) Комисията припомни, че ECL е подало молба само за преглед на антидъмпинговите мерки. Поради това твърдението беше счетено за необосновано.

3.2. **Оказване на съдействие и използване на наличните факти**

(69) При първоначалното разследване дъмпинговият марж на ECL (и на други оказали съдействие производители износители) е определен въз основа на нетното тегло на метала на разглежданията продукт. Това означава, че маржът е определен въз основа на теглото на тръбата без циментовата облицовка, а не въз основа на нейното общо тегло. Съответно ECL основава отговорите си на въпросника за антидъмпинговите мерки само на нетното тегло на метала.

3.2.1. *Значение на отчетеното нетно тегло на метала за дъмпинговия марж*

(70) Продуктът, предмет на прегледа, е стоманена тръба с вътрешен циментов слой, предпазващ тръбата от корозия. Освен това върху външната страна на стоманената тръба има много тънък защитен слой с дебелина няколко милиметра, който обикновено се нарича „покритие“. Теглото на тръба с циментова облицовка се определя като тегло с циментовата облицовка.

(71) Продаваните на вътрешния пазар в Индия продукти имат покритие ([12]), различно от това на продуктите, изнасяни за Съюза. Това води до липса на съответствие между видовете продукти за целите на изчисляването на дъмпинговия марж. При все че покритието няма значително въздействие върху производствените разходи или върху цената, поради липсата на съответствие нормалната стойност трябваше да бъде конструирана въз основа на производствените разходи. За да се конструира нормалната стойност, за всеки вид продукт общото тегло на конкретната тръба, продавана в Съюза, трябваше да се умножи по средните разходи за производство на килограм от този вид продукт.

(72) Общото тегло на една тръба включва теглото на метала, цимента и покритието. За повечето видове, изнасяни в Съюза и отговарящи на номиналните (теоретични) стандарти ([13]), средното тегло на метала в тръбата представлява около 85 %, а теглото на цимента е средно 15 % от общото тегло на тръбата ([14]). Теглото на покритието е между 0,3 % и 1 % от общото тегло на тръбата. Металът представлява основната част от разходите, поради което неговата стойност определя продажната цена на тръбата — краен продукт.

(73) Само металната част на тръбата се умножава по средните разходи за производство. По тази причина теглото на метала и неговият дял в теглото на една тръба оказват пряко влияние върху изчисляването на нормалната стойност и по този начин пряко влияят върху дъмпинговия марж. Съобщаването на занижени данни за теглото на метала автоматично води до по-ниска конструирана нормална стойност, и следователно до по-нисък дъмпингов марж ([15]). По същия начин съобщаването на занижени данни за теглото на метала за продажбите в Съюза води до по-висока средна експортна цена ([16]). По тази причина точността на отчетените данни за теглото на метала има ключова роля при определянето на дъмпинговия марж. С други думи, точността на отчетените данни за теглото на метала е необходима за изчисляване на правилен дъмпингов марж. Освен това тя оказва влияние както върху установената нормална стойност, така и върху установената експортна цена.

3.2.2. *Съдържание на метал, съобщено от ECL в настоящото разследване*

(74) Съгласно информацията, предоставена от ECL по време на проверката на място, произвежданите от дружеството тръби не са били систематично претегляни поотделно. Вместо това цял контейнер или камион, напълно натоварен с тръбите, се претегля на платформен кантар преди да напусне помещенията на ECL. Този контейнер/камион съдържа известен брой тръби с различен диаметър с циментовата облицовка и покритието и може да съдържа и други продукти, като например уплътнения, смазочни материали, фитинги или други, а също така съдържа и парчета дърво или друг опаковъчен материал. ECL твърди, че нетното тегло на метала в произведените тръби се записва в счетоводната система въз основа на претеглянето на произволно избрана тръба (извадка) от всеки вид продукт от всяка поръчка. Според ECL след това теглото на метала във взетите в извадката тръби се записва в системата SAP и непрекъснато се коригира в зависимост от резултатите от всяка проверка на извадка. ECL твърди, че по такъв начин тези данни, предоставени в отговора на въпросника и след това използвани за целите на изчисляване на дъмпинга, отразяват действителното тегло на вложения в тръбите метал.

([12]) Видът на покритието зависи от корозивността на почвата. Най-разпространените видове са метална цинкова сплав или метална цинково-алуминиева сплав. На индийския вътрешен пазар дебелината на покритието варира между 130 и 200 g/m², докато при износа за Съюза варира между 200 и 400 g/m².

([13]) Номиналното тегло е стандартно теоретично тегло на една тръба, изчислено въз основа на нейните размери и дела на цимента и на метала.

([14]) В зависимост от диаметъра на тръбата делът на вложената стомана варира между 80 % и 90 % от общото тегло на тръбата, докато делът на цимента варира между 10 % и 20 % от нейното общо тегло.

([15]) Например когато средните разходи се изчисляват въз основа на съдържанието на метал, разлика от 10 % в дела на съдържанието на метал в продадената тръба води до разлика от 12,5 % в нормалната стойност.

([16]) Да разгледаме например тръба, продавана на цена 100 евро. В зависимост от това какво количество метално съдържание използваме като знаменател се получават различни средни експортни цени. Ако цената 100 евро се раздели на 50 kg, се получава 2 EUR/kg. Ако съдържанието на метал е 60 kg, средната експортна цена е 1,81 EUR/kg.

(75) За да провери точността на нетното тегло на метала, въведено в SAP от ECL, Комисията поиска от дружеството да предостави допълнителна информация относно (общото) „брутно тегло“ на тръбите (включително циментовата облицовка и покритието), както и данни за производството и продажбите, изразени в метри.

(76) Брутното тегло, наричано „Kanta“ тегло за продажбите на вътрешния пазар, е теглото на тръбите, включително циментовата облицовка и покритието. Дружеството е водило документация за брутното тегло на натоварен камион или контейнер на платформения кантар, което включва опаковката. С изискването на тази допълнителна информация Комисията имаше за цел да извърши кръстосана проверка на данните за нетното тегло на метала, съобщени от дружеството.

(77) След сравняване на допълнителната информация, предоставена от ECL, Комисията откри несъответствия между брутното тегло на разследвания продукт, продаван на експортния пазар, в сравнение с това на разследвания продукт, продаван на вътрешния пазар. Разликата се отнася по-специално до теглото на циментовата облицовка в продуктите, продавани на вътрешния пазар, и теглото на тази облицовка в продуктите, продавани на пазара на Съюза.

(78) Като използва предоставената от ECL информация, въз основа на дължината на тръбите (в метри) Комисията направи сравнение между средното Kanta тегло на метър тръби, продавани на вътрешния пазар, и теглото на циментовата облицовка на тръбите, продавани за износ, тъй като липсваха данни ([17]) за теглото на тази облицовка на вътрешния пазар. Тя констатира, че отчетеното брутно тегло на тръбите на метър е средно с над [5—15 %] по-високо при експортните продажби в сравнение с продажбите на вътрешния пазар ([18]). Тъй като отчетените данни относно вътрешния пазар включват опаковката, а тя не е включена в отчетеното тегло при продажбите за Съюза, Комисията заключи, че действителната разлика би била още по-голяма.

(79) За да бъде възможно най-точна, Комисията ограничи сравнението до почти идентични видове продукти, продавани както на индийския вътрешен пазар, така и на пазара на Съюза. При сравняването на почти идентични видове продукти ([19]) (различаващи се само по външното покритие) Комисията забеляза, че отчетеното нетно тегло на метала е еднакво, докато теглото на циментовата облицовка винаги е по-високо за експортните продажби. Тя констатира, че общото (брутно) тегло на тръба е средно с [5—15 %] по-високо при износа. За някои видове на продукта разликата е от порядъка на [5 —15 %]. Това означава, че теглото на една тръба на метър е средно с [10—20 %] по-високо при продажбите за износ в сравнение с почти идентична тръба, продавана на вътрешния пазар. Комисията отбеляза също така, че тези несъответствия винаги са в една посока — занижаване в теглото на изнасяния продукт. Както е обяснено в съображение 72, тази занижена оценка е довела до намаляване на дъмпинговия марж на ECL.

(80) С оглед на гореизложеното Комисията смята тези несъответствия за доказателство за невярно представяне на информация за теглото относно продажбите. Както е отбелязано в съображение 40, предоставянето на вярна информацията за теглото е от решаващо значение за постигането на точен дъмпингов марж. По-конкретно предоставянето на невярна информация за теглото може да доведе до намаляване на действителния дъмпингов марж. В този контекст на 29 юни 2023 г. Комисията поиска от ECL да предостави обяснения за тези несъответствия.

(81) В отговор ECL посочи, че върху сравнението между експортните продажби и продажбите на вътрешния пазар влияние оказват различията в продуктовата гама на продажбите на тези пазари, и че разликите, констатирани за тръби с диаметър до 300 mm, са резултат от различните стандарти относно дебелината на циментовата облицовка, приложими за пазара на Съюза и за индийския вътрешен пазар. Освен това според заявителя някои разлики се дължат на различните видове покритие, използвани на вътрешния и на експортния пазар, и на различия в транспортната опаковка.

(82) Комисията смята, че макар да е възможно някои разлики действително да са повлияни от различна продуктова гама, размерът на разликите, констатирани при сравняването на почти идентични видове продукти ([20]), не може да бъде обяснен в достатъчна степен с посочените от ECL причини.

([17]) Данните за теглото на циментовата облицовка при продажбите на вътрешния пазар бяха предоставени от ECL след анализа на Комисията на разликите в теглото.

([18]) Разликата в проценти изразява съотношението на нетното тегло на метала.

([19]) Когато се говори за почти идентични видове продукти, Комисията има предвид тръби с еднакъв външен/вътрешен диаметър, произведени в съответствие с един и същи стандарт. Единствената разлика е в покритието.

([20]) С изключение на покритието тръбите са били еднакви.

(83) Допълнително по време на контролното посещение Комисията установи, че за тръбите с еднакъв диаметър дебелината на циментовата облицовка за вътрешния и за експортния пазар е еднаква. Освен това в собствената система на ECL за кодиране на производството се използват еднакви продуктови кодове за вътрешния пазар и за пазара на Съюза. Нещо повече, използват се едни и същи производствени линии и се прилага един и същ метод на производство. Ако тръбите за износ трябваше да са с друга дебелина на цимента, за тези продукти би съществувал различен продуктов код, а това не е така.

(84) Освен това аргументът на ECL, че съществуват различни норми за дебелината на цимента на индийския пазар и на пазара на Съюза, се отнася само за тръби с диаметър до 300 mm. Комисията обаче установи и несъответствия за тръби с диаметър, по-голям от 300 mm, за които изискванията за дебелината на CML в нормите за двата пазара са идентични. Комисията изчисли, че въз основа на докладваното от ECL нетно тегло на метала циментовата облицовка за някои видове продукти би трябвало да е с два пъти по-голяма дебелина за експортния пазар в сравнение с вътрешния пазар.

(85) Както ECL потвърди в представената от него информация, (различният) вид покритие за експортния пазар оказва минимално въздействие върху общото тегло на тръбата, като представлява едва около [0—3 %] от общото тегло. Следователно разликата в покритието не може да бъде причина за разлика в теглото, достигаща до почти [10—20 %]. Що се отнася до транспортната опаковка, Комисията получи на място информация, потвърждаваща, че брутното тегло, отчетено за продажбите на вътрешния пазар, включва опаковка и други продукти (смазочни материали и уплътнения). Дори обаче опаковките и други елементи да бяха изключени, при проверката на място в завода беше установено, че делът на опаковката на вътрешния и на експортния пазар в общото тегло е от порядъка на [0—3 %]% и по тази причина е пренебрежимо малък в сравнение с общото тегло на тръбите.

(86) Поради това Комисията заключи, че разликите за тръби с диаметър до 300 mm биха могли само отчасти ([21]) да се обяснят с аргумента, че се дължат на различните стандарти относно дебелината на циментовата облицовка, приложими за пазара на Съюза и за индийския пазар. За тръбите с диаметър над 300 mm разликата не би могла да се обясни с различен стандарт за циментовата облицовка, различен вид покритие или различие в транспортната опаковка.

(87) Въз основа на съхранената информация, която противоречи на всеки елемент от поясненията на заявителя за разликите в теглото, се оказа, че единственото обяснение е, че заявителят невярно е отчитал в счетоводната си система теглото или дължината на разглеждания продукт, което е довело до намаляване на неговия дъмпингов марж. По този начин той е предоставил невярна или подвеждаща информация по смисъла на член 18, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент и с това значително е възпрепятствал разследването.

3.3. **Коментари на правителството на Индия относно използването на наличните факти**

(88) Правителството на Индия коментира, че разследването е започнало по инициатива на Комисията и че според него е ненужно. То заявява, че тъй като няма различия в нетното тегло на метала, отчетено на вътрешния пазар и на пазара на Съюза, данните на ECL следва да бъдат приети. Правителството отбелязва, че за своето отчитане ECL е използвало същата методика както в първоначалния случай (основана на нетното тегло на метала), и че същата методика е била приета от Комисията при всички предишни разследвания. Според него тъй като методиката не е променена и дружеството не е променило начина си на отчитане на данните, предоставените от ECL данни/информация не могат да бъдат пренебрегнати.

(89) Правителството на Индия коментира и констатациите относно несъответствията, установени от Комисията в писмото по член 18, между нетното тегло на метала, теглото на циментовата облицовка и Kanta теглото. В тази връзка то твърди, че целта и основата на тези три вида тегло са различни и следователно не е възможно да се използват за сравнителен анализ.

(90) Правителството изтъква по-специално, че нетното тегло на метала се използва от промишлеността за всички вътрешни цели и за целите на документирането, изисквано по закон. До момента циментовата облицовка не е считана за съществен критерий нито от производителя на разглеждания продукт, нито от Комисията за каквато и да е цел, включително за контролните номера на продукта („КНП“) ([22]). Според него този подход е в съответствие с факта, че дори дружеството SG PAM никога не е включвало цимента като критерий от практическо значение когато е

([21]) С максимум [0—10] процентни пункта за определени видове продукти.

([22]) Буквено-цифрени кодове, определени в началото на разследването за всеки вид от разглеждания продукт.

посочвало характеристиките на продукта, и че при всички извършени до момента разследвания Комисията също е приела контролните номера без включване на цимента като отделен критерий. Правителството на Индия твърди, че отклоняването от установената методика при частичен междинен преглед не изглежда нито желателно, нито оправдано. По тази причина предложението на Комисията да се приложат наличните факти въз основа на разликата в теглото на цимента би било не само твърде строго, но и неоправдано за ECL, което е оказвало пълно съдействие при всички разследвания през годините.

(91) ПИ добави също така, че Kanta теглото включва не само теглото на непокритите тръби (нетно тегло на метала), но също и теглото на цимента, вътрешното и външното покритие, опаковъчните материали и други артикули като дистанционен пръстен, смазочни материали и др. Тъй като Kanta теглото включва теглото и на други елементи освен това на разглеждания продукт, то е различно за всяка отделна партида и по тази причина не следва да се използва за изчисления или анализи.

(92) На първо място Комисията отбеляза, че както е обяснено в съображение 8, разследването е започнало по искане на заявителите. Въпреки че искането може да се е основавало на неофициални обсъждания с Комисията относно последиците от сливането с SPL, това не променя факта, че заявителят е този, който е решил да поиска прегледа.

(93) Освен това Комисията приема за сведение поясненията за различните мерни единици, използвани от промишлеността. Тя потвърди, че в съответствие с поисканото от нея в настоящото разследване и с метода, използван при предишните разследвания, ECL са съобщили данните въз основа на нетното тегло на метала. С цел да провери обаче точността на предоставените данни, основани на нетното тегло на метала, и тъй като липсваше информация относно теглото на метала в отделните тръби, по време на процеса на проверка Комисията се съсредоточи върху установяване на точността на информацията, предоставена от ECL, и извърши кръстосани проверки с различни мерни единици, като брутно тегло и метри. Тя разгледа и данните, отчетени за вътрешния и за експортния пазар. При извършването на кръстосани проверки на точността на информацията Комисията откри несъответствия, сочещи неточност на данните, представени въз основа на нетното тегло на метала. Следователно намерението на Комисията не беше да използва методика, различна от използваната при първоначалното антидъмпингово разследване, а по-скоро да провери дали ECL е докладвало правилно своите данни.

(94) Правителството на Индия смята също така, че тъй като продуктите, продавани на вътрешния пазар, не са същите като продаваните на пазара на Съюза, постоянната практика на Комисията в такива случаи е да конструира нормалната стойност въз основа на производствените разходи. Затова то твърди, че разликите между теглото на продуктите, продавани на вътрешния пазар и на пазара на Съюза, нямат отношение към настоящото разследване.

(95) В заключение правителството смята, че предложението да се прибегне до „наличните факти“ не е оправдано, и че Комисията следва да приеме информацията, предоставена от оказващия съдействие износител, и да направи определенията съобразно с нея.

(96) Комисията потвърди, че в съответствие с първоначалния метод нейното намерение е било да конструира нормалната стойност въз основа на производствените разходи, тъй като на пазара на Съюза и на експортния пазар не се продават пряко сравними продукти. Както е обяснено в съображение 72, точността на предоставените данни за теглото на метала има ключова роля при определянето на дъмпинговия марж. Съответно Комисията заключи, че са необходими и точни данни за теглото, за да може да се конструира нормалната стойност. Следователно, в случай че данните се окажат ненадеждни, те не могат да се използват като такива за определяне на нормалната стойност.

3.4. **Коментари на ECL относно използването на наличните факти**

(97) В своя отговор на писмото по член 18 ECL смята, че прилагането на наличните факти е необосновано и неподплатено с факти, понеже се основава на сравнение на теглото на несравними продукти и пренебрегва няколко променливи. Дружеството смята също така, че направените от Комисията изчисления в писмото по член 18 не са точни.

3.4.1.1. Данните относно теглото се основават на документацията и одитираните финансови отчети на ECL

(98) ECL твърди, че отчетеното тегло на метала е точно и че не е предоставило неверни или подвеждащи данни, включително за теглото на метала. Според дружеството всички данни за теглото, съобщени от него по време на разследването, се базират на неговата система SAP и/или са вписани също и във фактурите, издадени на клиенти в Съюза, както и в документацията за износа.

(99) Относно теглото на метала ECL твърди, че данните се базират на системата SAP на дружеството и тяхната точност е потвърдена от Комисията при проверката на място. Те се основават на производството и разхода на метал и са в съответствие с годишния отчет и с количеството метал на склад, отразено в SAP, като всичко това е проверено от Комисията. В допълнение дружеството твърди, че теглото на метала е посочено и в приложенията към опаковъчните листи за износа (заедно с нетното и брутното тегло) и че тези тегла съответстват на теглата, съобщени от ECL в отговора на въпросника.

(100) ECL посочва също така, че данните в SAP се одитират на всяко тримесечие от външни одитори и, както е потвърдено от Комисията, се равняват с годишния счетоводен отчет на дружеството. Фактурите и експортната документация, издадени в миналото (през разследвания период в рамките на прегледа) на свързани и несвързани клиенти, са основата за митническите декларации, транспортирането на стоките, както и за спазването и на други регулаторни изисквания, и са генерирани автоматично от SAP въз основа на действителните данни от платформения кантар, които се въвеждат в системата в завода от десетки служители на ECL. По тази причина според ECL автентичността и точността на SAP и фактурите не може да бъде подложена на съмнение.

(101) ECL също така заявява, че различните тегла, които е документирал и съобщил на Комисията, съответстват на данните за износа в трети държави. Заявителят твърди, че нетните тегла на метала и теглото на циментовата облицовка на различните видове продукти, изнасяни в трети държави, са сравними със същите видове продукти, които се изнасят в Съюза.

(102) Освен това ECL твърди, че дружеството се одитира и инспектира от органите по международни стандарти, които контролират точността на неговата документация. ECL представи по-специално издаден от независимо дружество за инспекция доклад от инспекцията, възложена от клиент на ECL от трета държава. В доклада е посочено средното тегло на тръбите и според ECL той доказва, че теглото на метър от видовете продукти, продавани на пазара на Съюза, е сходно или близко до отчетеното от ECL тегло с циментовата облицовка, и в него е посочено освен това, че дебелината на циментовата облицовка варира.

(103) ECL припомня, че контролира и обръща специално внимание на теглото на метала, тъй като той е основният фактор за разходите, и че това тегло непрекъснато се наблюдава по време на производствения процес, докато циментовата облицовка съставлява само около [0—3 %] от общите разходи. Kanta теглото и теглото на циментовата облицовка се проверяват и имат практическо значение главно за целите на изчисляването на транспортните разходи.

(104) Ето защо ECL твърди, че в зависимост от практиката на дадено дружество теглото на тръбите може да се изразява въз основа на нетното тегло на метала или въз основа на теглото на циментовата облицовка, което SG PAM също потвърждава в коментарите си. От него се извежда номиналното тегло на метала и на циментовата облицовка съгласно съответните стандарти. Номиналното тегло е това, към което производителят се стреми, но според ECL това не е неотменим стандарт. Според дружеството по тази причина по-високи стойности и пропорции на цимента са допустими и обикновено съществуват.

(105) Комисията приема за сведение различните обяснения на заявителя относно различните тегла, както и това, че съобщените от него данни се базират на системата SAP, и че подлежи на одит от външни одитори, които одобряват неговите финансови отчети, и на инспекция за това дали продуктите му са в съответствие с различните международни стандарти. Комисията също така потвърди, че е имала възможност да провери и да свърже общото потребление на нетно количество метал, съобщено от ECL за разследвания период в рамките на прегледа, със системата SAP и с годишния счетоводен отчет на дружеството.

(106) Такива параметри обаче като теглото на метала, циментът или дължината на отделните тръби за различните продукти и пазари и начинът, по който те се разпределят между продуктите, са променливи величини, които се въвеждат в системата от дружеството.

(107) На първо място, въз основа на предоставената от ECL информация Комисията констатира, че теглото на отделните тръби не е било систематично документирано, обратно на твърдяното от ECL.

(108) Комисията отбелязва, че отчетеното нетно тегло на метала за едни и същи видове продукти е като цяло близко до номиналното тегло, което според Комисията не подкрепя твърдението на ECL, че то се коригира въз основа на действителното тегло. Установено е също така, че за различни поръчки са отчетени сходни нетни тегла на метала. Използването на действителното нетно тегло на метала за всяка поръчка би трябвало да доведе до различно нетно тегло на метала при отделните поръчки, което не се наблюдава.

(109) Фактът, че в действителност нетното тегло на метала не винаги е било равно на номиналното тегло, се доказва от докладите от инспекцията на независимо дружество за инспекция, които ECL представи, за да покаже, че дебелината на циментовата облицовка варира. В същия документ ясно се показва, че при изпитаните тръби нетното тегло на метала надвишава номиналното тегло с повече от [0—10 %]. Според Комисията това допълнително доказва, че е малко вероятно нетното тегло на метала, докладвано от ECL, да отразява действителността.

(110) На второ място, дружеството е въвело в SAP и други параметри, като например КНП на Комисията, за да се изготвят доклади във всеки един момент и дори извън рамките на разследвания период.

(111) По тази причина Комисията отбелязва, че макар общият разход на метал да е в съответствие с годишния счетоводен отчет, определени ключови параметри за отделните операции за производство и продажба като например тегло на метър се основават единствено на въведеното в SAP от ECL, и верността на тази информация на равнище отделна операция не може да бъде нито проверена, нито подложена на кръстосана проверка чрез позоваване на удостоверителни документи и други вътрешни или външни доказателства. Тези обстоятелства потвърждават констатациите, че данните, отчитани на равнище отделна операция, не са верни. Затова Комисията не е съгласна, че единственият факт за ситуация, в която общите данни съответстват на системата SAP, представлява решаващо доказателство, че данните на равнище отделна операция са автоматично верни.

(112) Комисията отбелязва също така, че според ECL данните за нетното тегло на метала фигурират само в документите относно опаковките за износ, а както се твърди, за вътрешния пазар не съществуват опаковъчни листи. Така данните не могат да бъдат проверени и от двете страни. Освен това, както Комисията отбелязва, информацията за нетното тегло на метала в експортната документация не може да се провери от превозвача (нито от клиента), тъй като транспортираната тръба включва циментовата облицовка и покритието, а транспортът се определя въз основа на общото (брутно) тегло. Същевременно в поръчките и във фактурите за клиента са посочени метри. Поради това информацията за нетното тегло на метала не може да бъде проверена от трета страна. По тази причина Комисията не смята факта, че нетното тегло на метала фигурира в транспортните документи, за допълнително доказателство за верността на информацията.

(113) Като следва методиката на първоначалното антидъмпингово разследване, ECL първоначално съобщава нетното тегло на метала за всяка операция от продажбите си на вътрешния пазар и на пазара на Съюза. За разлика от фактурите за пазара на Съюза, във фактурите за продажбите на вътрешния пазар нетното тегло на метала не се посочва. И тъй като то не фигурира например и в транспортните документи за вътрешния транспорт, нито в опаковъчните листи, Комисията не беше в състояние да провери верността на това тегло.

(114) За пръв път несъответствието беше установено едва след като Комисията получи информацията, която ѝ даде възможност да сравни Kanta теглото на вътрешния пазар с теглото на циментовата облицовка на пазара на Съюза.

(115) Комисията приема за сведение и това, че ECL (както и други производители) по принцип следи отблизо потреблението във връзка с теглото на метала. Тя приема за сведение и поясненията относно нетното тегло на метала, номиналното тегло, както и факта, че стандартът не е строг и че по-високи стойности и съотношения на цимента са допустими и обикновено съществуват. Според Комисията тези пояснения обаче не позволяват да се направи заключение, че ECL е отчитало правилно нетното тегло на метала. Комисията счита по-специално, че предоставените от ECL обяснения не отговарят на въпроса защо продуктите постоянно са отчитани като по-тежки при експортните продажби в сравнение с почти идентичните продукти, продавани на вътрешния пазар, и със сигурност не за продукти, за които се прилага един и същи стандарт за дебелината на циментовата облицовка.

3.4.1.2. Предполагаеми несъответствия, установени в писмото по член 18

(116) ECL твърди също така, че изчисленията в писмото по член 18 не са верни, понеже при изчисляването на разликата от [5—15 %] не са взети под внимание продуктовата гама и различаващите се стандарти относно тръбите, приложими на пазара на Съюза и на вътрешния пазар. Сравнението би било правилно само ако и на двата пазара се продаваха идентични продукти в едни и същи съотношения. Според заявителя разликата се дължи главно на разликата между индийските стандарти и стандартите на Съюза за дебелината на циментовата облицовка. На базата на тези различия не би могло да се приеме, че данните на ECL са неверни или подвеждащи.

(117) Както Комисията вече посочи по-горе в раздел 3.2.2, тя взе предвид факта, че направеното от нея сравнение въз основа на общия обем на експортните продажби и общия обем на продажбите на вътрешния пазар действително се основава на различната продуктова гама, което може да повлияе на резултата. Тя обаче направи това сравнение, за да покаже, че съществува систематична разлика в теглото на метър при продуктите, продавани на експортния пазар, в сравнение с продаваните на вътрешния пазар, преди да го ограничи до сравняване на почти идентични видове продукти (което потвърди, че разликата съществува също и за такива продукти). Същевременно Комисията отбелязва, че освен общото твърдение, че по-тънките тръби, продавани предимно на експортния пазар, предполагаемо съдържат повече цимент, ECL не е представил допълнителни доказателства защо видовете тръби, продавани на експортния пазар, са систематично по-тежки от видовете тръби, продавани на вътрешния пазар. Обясненията по отношение на разликите в стандартите за циментовата облицовка при различните продукти се отнасят само за тръби с малък диаметър (под 300 mm), и следователно не са валидни за всички останали видове продукти, които Комисията сравни и при които стандартите относно циментовата облицовка са еднакви.

(118) Освен това според ECL заключението на Комисията, че циментовата облицовка е еднаква при почти идентични продукти, продавани на пазара на Съюза и на вътрешния пазар, е неправилно и разликата в дебелината на тази облицовка следва да бъде взета предвид. Заявителят е изчислил, че разликите в теглото на почти идентични продукти е [0—5 %], а не [5—15 %], както е изчислено от Комисията. Той отново подчертава, че дебелините на циментовата облицовка са сходни само при диаметри над 300 mm, но това не се отнася за тръби с диаметър между 80 mm и 300 mm. По-специално, за тръби с диаметър между 80 и 300 mm съгласно EN 545: 2006, който е стандартът за тръби от клас K, изнасяни за Съюза, номиналната дебелина на циментовата облицовка трябва да е 4 mm. За разлика от това, според IS 8329, който е стандартът за тръби от клас K, предназначени за индийския пазар, номиналната дебелина на циментовата облицовка е 3 mm. Затова ECL твърди, че изчисленията на Комисията трябва да бъдат коригирани с разликата между циментовата облицовка за вътрешния и за експортния пазар, като за диаметри между 80 и 300 mm тази разлика е [25—35 %].

(119) Освен това ECL изразява несъгласие, че неговите вътрешни продуктови кодове отразяват спецификациите на продукта. Дружеството твърди, че неговите вътрешни продуктови кодове отразяват диаметъра и класа на тръбата, както и елементите, отнасящи се до теглото на метала, но не и множеството варианти, включително стандартите, цинковото покритие, циментовата облицовка, цвета и др. Тези варианти са упоменати в поръчката в SAP и в документ, озаглавен „*production load release*“, който е основата на производството и продажбите и в който е посочен относимият стандарт ([23]). Поради това ECL не е могло да продава на пазара на Съюза тръби от клас K въз основа на индийските стандарти. Освен това стандартът е посочен в приложенията към фактурите за продажбите в Съюза, представени на Комисията. Следователно допускането/разбирането на Комисията не може да бъде фактологично вярно.

(120) ECL твърди също така, че Комисията е следвало да вземе под внимание факта, че цинковото покритие е по-тежко при износа, и че е възможно да са съществували различия между калибрирането на платформения кантар, използван за камионите за износ, и платформените кантари, използвани за продажбите в страната.

(121) Според ECL сравнимите видове на продукта, посочени в писмото по член 18, представляват едва [0—5 %] от износа през разследвания период в рамките на прегледа и по тази причина Комисията не може да използва такова сравнение. Следователно тя не би могла да отхвърля цялата информация, особено когато страната е представила информацията своевременно, когато тя може да бъде проверена и когато страната е действала, полагайки всички усилия. Според ECL неточно и явно погрешно изчисляване на теглото не дава обективно основание за прилагане на наличните факти относно отчетеното тегло на метала и не прави всички данни на ECL за теглото на метала неизползваеми или ненадеждни.

([23]) Според ECL с този документ се определят производственият обем и характеристики, въз основа на които се осъществява производството.

(122) Комисията направи нов анализ на новопредставената информация и на аргументите, представени от ECL.

(123) Тя преизчисли разликата в брутното тегло, съобщено за вътрешния и за експортния пазар, въз основа на среднопретеглената стойност, както предложи ECL. Въпреки това разликата в брутното тегло между вътрешния и експортния пазар остава значителна [(5—15 %)]. Освен това за определени видове продукти тя дори достига [10—20 %]. Заявителят не можа да даде обяснение за тази разлика.

(124) При това, както е посочено в съображение 82, фактът, че определени видове е трябвало да се произвеждат с по-тънка циментова облицовка, според Комисията противоречи на информацията, получена по време на проверката на място. Освен това в каталога на ECL за вътрешния пазар се посочва, че дебелината на тръбите с диаметър под 300 mm е 3,5 mm. Следователно дружеството е произвеждало тръби с тези диаметри с посочената в каталога дебелина — 3,5 mm, а не 3 mm, както то твърди. При допустимото отклонение в дебелината на двата пазара тръби с 3,5 mm до 4 mm биха съответствали на стандартите и на двата пазара.

(125) Въпреки това Комисията направи ново сравнение, като добави предполагаемата разлика в циментовата облицовка, както и разликата в цинковото покритие съгласно представеното от ECL. Дори и след корекциите за тези разлики разликата в брутното тегло между вътрешния и експортния пазар остава значителна, т.е. средно [0—10 %], като за някои видове продукти разликите достигат до [5—20 %]. Относно циментовата облицовка анализът показва, че ако се приеме, че данните са правилно отчетени, за някои видове продукти циментовата облицовка на тръбите, продавани за износ, съдържа средно [30—75 %] повече цимент, като за някои видове продукти разликите достигат до [20—100 %].

(126) В допълнение Комисията изясни, че почти идентичните продукти (включително онези, за които Комисията направи корекции за предполагаемата по-дебела облицовка) представляват [10—30 %] от продажбите за Съюза, а не [0—3 %], както твърди ECL.

(127) Както обаче е обяснено в съображение 125 по-горе, всички продукти, изнесени за Съюза, са отчетени като средно по-тежки. За продуктите, които не се продават на вътрешния пазар, Комисията сравни продаваните на експортния пазар видове с номиналното (теоретично) тегло. И при тези видове разликата в теглото беше сходна с тази при почти идентичните видове. Резултатите от изчисленията за продуктите, които не се продават на вътрешния пазар, съответстват на сравнението, направено за продаваните на вътрешния пазар продукти, и показват необяснима разлика в теглото, което, ако е правилно отчетено, щеше да доведе до тръба с много по-дебела циментова облицовка при износа (средно с [30—75 %] повече цимент, като разликите достигат до [100—150 %]).

3.4.1.3. Разлики между номиналната и действителната дебелина на експортния и на вътрешния пазар

(128) ECL коментира и направените от Комисията изчисления за номиналната дебелина на циментовата облицовка и нейното тегло. Дружеството твърди, че изчисленията на номиналната циментова облицовка и теглото в писмото по член 18 не са правилни при няколко диаметъра и поради влагосъдържанието, заради което е нужно да се направят корекции. Влагосъдържанието остава в циментовата облицовка и следователно добавя към теглото. Твърди се, че ако влагосъдържанието бъде взето предвид, разликата между теглото на номиналната циментова облицовка и това, което ECL отчита, е много по-малка.

(129) Освен това ECL твърди, че циментовата облицовка на изнасяните в Съюза тръби е по-дебела от номиналната като цяло и по-дебела при тръбите, които се изнасят в други трети държави, за да се избегне отхвърляне. Според заявителя този факт е отразен и в докладите от инспекцията на независимо дружество за инспекция. ECL представи допълнително като доказателство писмо от експерт от свързано дружество на ECL, който е и представител в органите, определящи стандартите, в което се потвърждава, че циментовата облицовка обикновено е по-дебела за износния пазар.

(130) Комисията взе под внимание факта, че е възможно да има остатъчна влага в продаваните тръби. Това обаче важи само за партиди, които напускат завода скоро след като тръбите са произведени. Комисията отбелязва, че влагосъдържанието действително намалява с времето, обаче след три дни количеството на влагата обикновено остава стабилно. Освен това ECL не е представил данни, нито е определил количествено как влагосъдържанието влияе върху теглото на циментовата облицовка и общото тегло на тръбата. Според Комисията тези заключения са теоретични, тъй като ECL не е установил точно колко време изминава между момента на производство и износа на продуктите.

(131) В тази връзка Комисията отбелязва също, че когато сравнява номиналното (теоретичното) тегло на циментовата облицовка с нейното отчетено тегло, при вътрешния пазар разликата в среднопретеглената стойност е минимална, около [0—3 %]. За експортния пазар тази разлика е много по-голяма. Тя е средно [0—10 %], като в някои случаи достига [15—30 %]. Според Комисията това допълнително доказва, че данните за теглото, съобщени от ECL, не са верни.

(132) Освен това докладът на независимото дружество за инспекция показва, че е възможно да се наблюдават отклонения по отношение на дебелината (и следователно теглото) на циментовата облицовка. Същевременно обаче той показва, че подобни отклонения съществуват и по отношение на нетното тегло на метала, което ECL неизменно отчита като много близко до номиналното (теоретичното) тегло. Във всеки случай докладът не обяснява защо отклоненията от номиналното тегло се появяват само на експортния пазар и защо на вътрешния пазар те са близки до номиналната стойност.

(133) Що се отнася до общото твърдение, че тръбите за износ обикновено са по-дебели от онези, които ECL произвежда за вътрешния пазар, Комисията отново посочва, че тази информация никога не е била споменавана при проверката на място. Напротив, тя е отбелязала, че тръбите с еднакъв диаметър винаги имат сходна циментова облицовка. Освен това според Комисията писмото на експерта от свързаното дружество на ECL не потвърждава, че всички тръби за пазара на Съюза трябва като цяло да имат по-дебела циментова облицовка. В него само са обобщени различните стандарти и то потвърждава, че за диаметри под 300 mm стандартът изисква 4 mm циментова облицовка. Въпреки че в писмото действително се посочва, че според стандарта на ЕС има по-строги изисквания по отношение на пукнатините в циментовия разтвор, според Комисията това не обосновава, че циментовата облицовка трябва да е с по-голяма дебелина от предвиденото в стандарта на ЕС. Освен това не са предоставени официални данни, че полагането на циментова облицовка с по-голяма дебелина води до по-малко пукнатини. Например според продуктовата брошура на ECL образуването на пукнатини е неизбежно, независимо от дебелината. Пукнатините, заедно с други изолирани пукнатини, които може да се появят по време на транспортиране, са допустими и се затварят когато тръбата влезе в контакт с вода при нейната употреба.

3.4.1.4. Законови изисквания във връзка с използването на наличните факти

(134) ECL посочва, че прилагането на наличните факти следва да е в съответствие с правния стандарт, определен с член 18 от основния антидъмпингов регламент, който трябва да се прилага, като се има предвид Антидъмпинговото споразумение (АДС) на СТО. Заявителят твърди, че използването на наличните факти следва да се ограничи до попълване на пропуските в необходимата информация. Използването им следва да се ограничи до разумно заместване на липсващата „необходима информация“, за да се стигне до точно определяне. Освен това наличните факти не трябва да се използват по наказателен начин и трябва да бъдат взети под внимание всички потвърдени факти, предоставени от заинтересованата страна, дори и ако те не представляват пълната искана информация.

(135) ECL посочва, че разследващите органи трябва да се стремят да използват в максимална степен данните, предоставени им от страните. Съгласно член 18, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент дори ако предоставената от заинтересована страна информация не е съвършена във всяко едно отношение, Комисията не следва да я изключва автоматично, ако недостатъците в нея не са от естество, което да причини неоправдани трудности при достигането до логично приемливи заключения, ако информацията е предоставена по подходящ начин, навреме и може да бъде проверена, и ако страната е действала, полагайки всички усилия.

(136) Комисията счита, че въз основа на горепосочените аргументи тя не може да счита данни на ECL за водещи до логично приемливи заключения. Напротив, различната информация и несъответствията в данните показват, че те не са отчетени правилно. Освен това Комисията стигна до заключение, че няколко доказателства показват, че данните са представени така, че да се занижи теглото на експортния пазар, за покаже по-благоприятен резултат за заявителя. Фактът, че информацията е представена незабавно и навреме, не се счита от практическо значение за компенсиране на другите сериозни недостатъци.

3.4.1.5. Алтернативно използване на данните

(137) ECL твърди, че ако Комисията има съмнения относно надеждността на теглото на метала, докладвано от него (с което дружеството не е съгласно), тя следва въпреки това да използва данните относно теглата на циментовата облицовка, докладвани за продажбите на вътрешния пазар и в Съюза (въз основа на подходящо коригирани Kanta тегла) или метрите. Заявителят твърди, че данните в тегла на циментовата облицовка и метри са били представяни своевременно и по подходящ начин за всяка отделна операция и са били проверени от Комисията, и следователно може да се използват без прекомерни затруднения.

(138) ECL счита, че е оказало пълно съдействие на Комисията, полагайки всички усилия. От 2014 г. насам заявителят е бил обект на множество разследвания и при всяко от тях е предоставял своевременно цялата информация и е оказвал пълно съдействие, полагайки всички усилия. Комисията никога не е откривала проблеми с данните на ECL.

(139) Що се отнася до настоящото разследване, ECL е уведомило Комисията за предстоящото сливане на ECL и SPL в дух на прозрачност и пълно разкриване, за да избегне твърдения, че не предоставя пълна информация. Според ECL настоящият междинен преглед обаче е бил ненужен.

(140) Както е обяснено по-горе в съображения 74—136, Комисията не може да разчита на информацията относно нетното тегло на метала, докладвана от ECL. Неправилното отчитане на теглото в представената информация доведе до това, че данните не може нито да бъдат използвани, нито коригирани. По-специално Комисията не можа да установи коя информация е вярна и съответно може да послужи като основа за корекция или преизчисление.

(141) По отношение на брутното тегло на метала представената от ECL информация ([24]) показва, че теглото на циментовата облицовка за продажбите на вътрешния пазар надвишава Kanta теглото с [0—10 %], което допълнително включва и опаковката. Не е представено правдоподобно обяснение за разликата, което поставя под съмнение достоверността на брутното тегло, отчитано на вътрешния пазар.

(142) Установената от Комисията разлика е свързана с два параметъра — нетното/брутното тегло на метала и дължината. Констатираните от нея несъответствия би трябвало да се дължат на невярно отчитане на поне един от тези два параметъра. Възможно е невярното отчитане на теглото да се дължи и на невярно отчитане на дължината на изнесените тръби, тъй като теглото се изразява в kg/m. Поради това Комисията не може да заключи, че ECL е докладвало вярно дължината.

(143) По този начин Комисията заключи, че не е възможно да се извършат алтернативни изчисления, основани на различни мерни единици, и че тази информация, предоставена след процеса на проверка, не може да бъде проверена.

(144) Освен това фактът, че ECL е оказал съдействие при няколко разследвания от 2014 г. насам и че данните на дружеството винаги са били приемани, не гарантира, че представените в настоящото разследване данни са автоматично надеждни.

(145) Що се отнася до довода, че настоящият частичен междинен преглед не е бил необходим, Комисията се позовава на обясненията, дадени в раздели 1.2 и 3.1 по-горе. Сливането между ECL и SPL засяга данните за продажбите и разходите, които са от значение за дъмпинговия марж, и представлява трайна промяна. По тази причина Комисията счита, че това сливане отговаря на правните условия на член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент.

3.4.1.6. Начин на прилагане на наличните факти

(146) ECL възразява също и против начина на прилагане на наличните факти. Обобщава стъпките и датите на различните искания, отправени от Комисията, и посочва, че е получил писмото по член 18 едва на 11 юли 2023 г. Освен това смята, че не е бил информиран „незабавно“ (по смисъла на параграф 6 от Приложение II от Споразумението за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията) за причините за възможното неприемане на неговите данни за теглото на метала и не му е била предоставена възможност да представи допълнителни обяснения по време на процеса на проверка. Заявителят счита също така, че не е разполагал с достатъчно време да коментира констатациите в писмото по член 18 и че удължаването с три дни на срока за представяне на коментари не е било достатъчно.

([24]) Данните за теглото на циментовата облицовка бяха предоставени след направения от Комисията анализ на разликата в теглото.

(147) Комисията счита, че данните, свързани с определяне на теглото, са били обстойно обсъдени по време на контролното посещение, при което тя събра значително количество данни. Всъщност едва след проверката на място на производителя износител, когато получи от ECL пълния набор от данни по отношение на алтернативните мерни единици, Комисията беше в състояние да направи анализ и да установи сериозността и въздействието на несъответствието, тъй като първоначално представената от ECL информация съдържа главно данни, основани на нетното тегло на метала.

(148) Също така Комисията счита, че е предоставила на ECL достатъчно време да даде обяснения, да представи допълнителни данни и да коментира нейните констатации. Комисията поиска обясненията още на 29 юни 2023 г. Освен това тя информира ECL за съмненията си относно надеждността на данните на 5 юли 2023 г. — последната дата от дистанционната проверка при свързаното дружество, при която представителят на производителя износител, базиран в Колката, оказа съдействие. Впоследствие, предвид удължения срок за представяне на отговор, ECL разполагаше с 14 дни да коментира писмото по член 18, изпратено на 10 юли 2023 г. Освен това на 26 юли 2023 г. Комисията проведе подробно изслушване на ECL. И накрая, допълнителна възможност за представяне на коментари беше предоставена в момента на оповестяване на предварителните констатации.

3.4.1.7. Заключение

(149) Предвид съществените доказателства, подробно описани по-горе в раздел 3, Комисията счита, че ECL е предоставило подвеждаща или невярна информация, за да занижи нетното тегло на метала, използвано за изчисляване на дъмпинговия марж, за да намали този марж.

3.5. **Коментари, подадени след оповестяването**

3.5.1. *Коментари на ECL*

(150) След оповестяването ECL заяви, че прилагането от Комисията на наличните факти се основава на явна грешка при преценката на фактите и на допускания и дедуктивни разсъждения при липсата на фактологични доказателства.

(151) ECL оспори твърдението, че е било налице умишлено невярно отчитане на нетното тегло на метала с цел намаляване на дъмпинговия марж. То подчерта, че не е имало какъвто и да е опит за предоставяне на невярна, неточна или подвеждаща информация и че ECL има репутация на пазара в Индия, в Съюза и на световния пазар, която не би изложило на риск.

(152) Дружеството повтори, че Комисията е проверила свързаната с разходите информация и я е съпоставила с оборотната ведомост и сметките на дружеството. Поради това според него производствените разходи са били проверени в задоволителна степен.

(153) Както ECL, така и ПИ твърдят, че Комисията е извършила погрешни изчисления и че съобщаването на занижени данни за нетното тегло на метала няма да промени дъмпинговия марж. Те предоставят изчисления, показващи, че ако за определяне както на експортната цена, така и на нормалната стойност са съобщени занижени данни за нетното тегло на метала, полученият дъмпингов марж остава непроменен. Въз основа на това ECL и ПИ считат за погрешни твърденията за невярно отчитане от страна на ECL с цел намаляване на дъмпинговия марж.

(154) Комисията се позова на констатациите, оповестени на страните в писмото по член 18 и в раздел 3.2 по-горе. Тя посочи, че нейните констатации се отнасят до данни, предоставени за установяване на експортна цена. Не е установено, че една и съща „грешка“ при съобщаване на занижени данни за нетното тегло на метала е извършена и за двете страни, т.е. по отношение на експортната цена и на нормалната стойност, в който случай въздействието би било компенсирано. Напротив, чрез съобщаване на занижени данни за нетното тегло на метала при изчисляването на един от горепосочените елементи ECL би подценило неоправдано дъмпинговия марж, както е обяснено в съображение 39 от общия документ за оповестяването.

(155) Въпреки това Комисията посочи, че нейната оценка, и по-специално откритите несъответствия между общото тегло на продадените на вътрешния пазар и изнесените продукти, е имала за цел да докаже, че предоставените данни не може да са достоверни. Въз основа на информацията, с която разполага, Комисията обаче не може да заключи дали установените несъответствия са причинени от погрешно отчитане на нетното тегло на метала, на брутното тегло или на дължината на тръбите.

3.5.1.1. Липса на обективност и на доказателства, алтернативни методи за установяване на дъмпинговия марж

(156) След оповестяването ECL се позова на метода на Комисията, за да направи заключения относно неточността на предоставените от дружеството данни. То посочи, че Комисията е използвала теглото на циментовата облицовка, за да установи разликата в теглото между продуктите, продавани на експортния и на вътрешния пазар. ECL твърди, че в своите заключения относно възможното използване на алтернативни данни Комисията е счела, че теглото на циментовата облицовка не може да е точно. Поради това заключение ECL счита, че Комисията не може да използва теглото на циментовата облицовка, за да достигне до заключение относно неточността на нетното тегло на метала. Следователно според дружеството Комисията не разполага с основания да настоява, че докладваното нетно тегло на метала е било неточно.

(157) Комисията не е съгласна с довода, че тъй като теглото на циментовата облицовка е използвано, за да се докажат несъответствията в данните на ECL, и тъй като в същото време Комисията е имала съмнения относно неговата точност, това означава, че няма основание да се установи, че данните (нетното тегло на метала) не са били правилно отчетени. Направеното от Комисията сравнение цели единствено да се покаже, както е обяснено подробно в раздел 3.2, че предоставените от ECL данни не може да са верни.

(158) Комисията счита, че фактът, че има съмнения относно всяко докладвано тегло, но не може да се заключи кои от данните са точни или неточни, не поставя под съмнение нейното заключение, а по-скоро показва, че при липсата на надеждни данни не съществува алтернативен метод за изчисляване на дъмпинговия марж. Тъй като тя има основателни съмнения по отношение на правилното отчитане на нетното тегло на метала, брутното тегло и/или дължината, тя не може да използва нито едно от тях като основа за изчисления.

(159) ECL изтъкна допълнително, че Комисията не е обмислила възможността да използва като алтернативен метод номиналното (теоретичното) тегло на тръбите или дължината. Освен това то счита, че докладваната дължина не може да бъде погрешна.

(160) Комисията повтори, че нейният анализ е базиран на тегло на метър. Следователно установената от Комисията разлика е свързана с два параметъра — нетното или брутното тегло на метала и дължината. Констатираните от нея несъответствия би трябвало да се дължат на невярно отчитане на един от тези два параметъра. Възможно е невярното отчитане на теглото да се е дължало и на невярно отчитане на дължината на изнесените тръби, тъй като теглото е било изразявано в kg/m. Поради това, ако е трябвало да се използва номиналното тегло, то е трябвало да бъде изразено в метри. Тъй като Комисията не би могла да стигне до заключението, че ECL е докладвало точно дължините, използването на номиналното тегло не би гарантирало точното определяне на експортната цена.

(161) По този начин Комисията повтори заключението си, че не е възможно да се извършат алтернативни изчисления, основани на различни мерни единици, както и че нова информация, предоставена след процеса на проверка, не може да бъде проверена.

3.5.1.2. Действителна циментова облицовка спрямо номинална циментова облицовка на експортния пазар

(162) ECL счита също така, че Комисията не е представила емпирични доказателства, за да покаже, че от научна гледна точка не е възможно да има циментова облицовка с по-голяма дебелина и че тя не съществува. В подкрепа на това твърдение ECL представи доклади на Baillif, доказващи, че циментовата облицовка е била по-дебела от номиналната дебелина за тръбите, които са били доставени през РПРП на нейните френски и италиански дъщерни дружества. Освен това ECL предостави докладите от изпитванията за тръбите, произведени от SG PAM.

(163) Докладите за френските и италианските дъщерни дружества показват, че за тръби с различни диаметри, които имат номинална дебелина от 4 mm, действителната дебелина варира и е с до [80—100 %] по-голяма от номиналната дебелина. Въз основа на докладите ECL твърди, че действителната дебелина на циментовата облицовка може рутинно да бъде по-голяма от номиналната дебелина на циментовата облицовка и че следователно няма причина да се заключи, че посочената от Комисията в съображение 95 от общия документ за оповестяването циментова облицовка с по-голяма [35—70 %] дебелина не е правдоподобно.

(164) Комисията приема за сведение представените от ECL доклади. В докладите наистина се показва, че действителната дебелина се отклонява от номиналната дебелина на циментовата облицовка за изследваните тръби и че е по-голяма от номиналната дебелина. Комисията обаче счита, че е трябвало да се направи сравнение както за продажбите на вътрешния пазар, така и за експортните продажби, макар че, както е посочено в съображения 95 и 99 от общия документ за оповестяването, среднопретеглената разлика между действителното и номиналното тегло на вътрешния пазар е била около [0—3 %], в сравнение със средно [0—10 %] (и до [15—30 %] в някои случаи) в случай на износ. Както е обяснено в съображения 96—104 от общия документ за оповестяването, Комисията счита тази разлика за неоснователна.

3.5.1.3. Явна грешка при преценката на фактите и неправилно прилагане на член 18, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент

(165) ECL счита също така, че Комисията е направила явна грешка при преценката на фактите по отношение на нетното тегло на метала и че е приложила неправилно член 18, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент.

(166) Първо, дружеството твърди, че Комисията е разбрала погрешно, че ECL включва в извадката тръби от всяка поръчка и че включените в извадката тръби са претеглени (съображение 40 от общия документ за оповестяването). ECL посочва, че тръбите са изпитвани единствено във връзка с дебелината. Освен това то заявява, че производството се записва в метри и че счетоводната система SAP автоматично преобразува метрите в тегло на метала. Дружеството твърди, че липсва каквато и да е човешка намеса. ECL посочва също така, че използваното към онзи момент тегло е стандартно тегло и че тази практика на използване на стандартното тегло е била обща за отрасъла.

(167) Според Комисията доводът, че ECL не е претеглило включените в извадката тръби, противоречи на получената от нея информация по време на проверката на място. Информацията, че включените в извадката тръби са били претеглени, беше посочена и в доклада на мисията, който беше изпратен на ECL, за да провери неговата точност. ECL коментира определен брой въпроси, но не представи какъвто и да е коментар във връзка с направеното от Комисията тълкуване на начина, по който се определя теглото на тръбите.

(168) Комисията установи също, че това е първият път, когато ECL изтъква, че всъщност производството се отчита в метри и че системата SAP преобразува дължината на тръбите в тегло. Тази предполагаема различна информация, предоставена едва след процеса на проверка, заедно с факта, че тръбите всъщност не са били претеглени по време на производствения процес, само засили съмненията на Комисията, че ECL е отчело правилно теглото.

3.5.1.4. Комисията е направила погрешни сравнения и изчисления

(169) ECL повтори, че сравнението между всички тръби, продавани на вътрешния пазар, и всички тръби, продавани на експортния пазар, се основава на различната продуктова гама и поради това не е от значение.

(170) Комисията припомни, че направеното за всички продукти сравнение действително се основава на различна продуктова гама, но резултатът потвърждава констатациите за почти идентичните (както и за непряко сравнимите) продукти.

(171) По отношение на непряко сравнимите продукти ECL намира, че методът на Комисията за изчисляване на разликата в теглото на циментовата облицовка за продаваните на вътрешния пазар продукти и за изнасяните продукти не е правилен. Що се отнася до почти идентичните продукти, ECL се позова на своите коментари и изчисления, представени в отговор на писмото по член 18 и обобщени в раздел 3.4 по-горе. Освен това то твърди, че разликите следва да бъдат изразени по отношение на теглото на циментовата облицовка и че те следователно са по-ниски. ECL твърди също така, че установената от Комисията разлика за някои конкретни видове продукти е била минимална или е представлявала малка част от износа. То също така твърди, че разликите за някои конкретни видове продукти са били ниски или са се отнасяли само до малък обем износ.

(172) ECL не е съгласно и със заключението на Комисията относно влагата. То предостави нови изчисления, при които според него е отчетено наличието на влага в продаваните на вътрешния пазар тръби, което следва да се вземе предвид при сравнението с експортния пазар.

(173) Както за почти идентичните, така и за несравнимите продукти Комисията отбеляза, че ECL не е представило допълнителни доказателства, от които да става видно, че изчисленията на Комисията не са правилни.

(174) Комисията счита също така, че нейният метод за изразяване на процентната разлика в съотношението на нетното тегло на метала е бил правилен и че не е било разумно разликата да се изразява въз основа на циментовата облицовка. Нетното тегло на метала е било сходно както за износа, така и за вътрешния пазар и следователно процентното сравнение е трябвало да покаже, че теглото на циментовата облицовка е било различно за износа в сравнение с продажбите на вътрешния пазар.

(175) По отношение на сравнението, направено за конкретните видове продукти, Комисията е съгласна, че действително има видове продукти, при които разликата или обемът на износа са били малки. Разликата на среднопретеглена основа обаче все още е [0—10 %].

(176) Комисията приема за сведение доводите на ECL по отношение на влагосъдържанието. Тя изрази несъгласие, че съдържанието на влага е повлияло на теглото на продаваните на вътрешния пазар тръби. Дори и да е било така, според собствените изчисления на ECL разликите биха останали значителни.

3.5.1.5. Данни, основани на системата SAP и доклади на независимото дружество за инспекция

(177) ECL отново повтори своите доводи, свързани с факта, че данните са от системата SAP и следователно са точни. То отново изтъкна, че нетното тегло на метала е посочено в опаковъчния списък за износ и че това е така още преди да започне делото от 2014 г.

(178) По отношение на изпитванията за теглото на метала от независимо дружество за инспекция ECL понастоящем твърди, че те изглежда са неточни, тъй като записаното от независимото дружество за инспекция общо тегло на изпитваните тръби надвишава изчислената дебелина на метала, преобразувана в тегло, заедно с теглото на циментовата облицовка. Според ECL това се дължи на факта, че дебелината на метала вероятно е измерена в краищата на тръбите, където те са по-дебели. Следователно изчислението не е точно.

(179) ECL многократно твърди, че съществува разлика в циментовата облицовка за експортния и за вътрешния пазар и че системата SAP прави разграничение между тръбите в зависимост от техните спецификации.

(180) Комисията се позова на заключенията си в раздел 3.4. Тя счита, че ECL не е представило допълнителни доказателства, които биха подкрепили неговите твърдения, че данните са докладвани точно. По отношение на доклада на независимото дружество за инспекция, който според ECL е бил неточен по отношение на теглото на метала, Комисията счита, че в действителност същото (погрешно) измерване може да е било направено за циментовата облицовка. Следователно тя счита, че то не може да бъде използвано от ECL за изтъкването на какъвто и да е категоричен довод и по отношение на теглото на циментовата облицовка.

3.5.1.6. Наличните факти не следва да имат наказателен характер и следва да се използват най-подходящите от тях

(181) ECL твърди, че дори и данните за нетното тегло на метала да съдържат някои недостатъци според Комисията, те в никакъв случай не са имали такъв характер или размер, че да породят необосновано затруднение за Комисията да достигне до разумно точни заключения относно нормалната стойност и експортните цени. Освен това дружеството заяви, че Комисията не е открила несъответствия в данните за стойността на продажбите, производствените разходи и всички други финансови данни на дружеството. ECL счита, че а) отказът да се използват трите алтернативи, предложени от дружеството за квантификацията на обема, което е било най-подходящата и навременна информация за заместване на нетното тегло на метала, и б) пълното отхвърляне на данните на ECL за изчисляване на дъмпинговия марж и налагането на дружеството за разследван преди почти 8—9 години период на остатъчния дъмпингов марж от 19 %, изчислен за Jindal Saw в рамките на разследването през 2015 г., са били наказателни, непропорционални и дискриминационни, недостатъчно обосновани и в нарушение на няколко разпоредби на член 18 от основния антидъмпингов регламент и приложение II към АДС, както е обяснено по-долу.

(182) ECL повтори, че за извършване на изчисленията може да се използва алтернативен метод и че Комисията не следва да отхвърля цялата предоставена от ECL информация, а че следва да използва наличните факти, които биха могли да заменят в разумна степен неточната информация. ECL изтъкна отново, че Комисията може да използва дължината, брутното/Kanta тегло или теглото на циментовата облицовка или номиналното тегло на метала.

(183) ECL счита, че отхвърлянето на всички негови данни и използването на 19 % дъмпингов марж има силно наказателен характер. То счита, че е сътрудничило по най-добрия възможен начин и неговото сътрудничество далеч е надхвърлило това, което обикновено се изисква и предоставя при стандартно антидъмпингово разследване. Поради това според него Комисията е нарушила принципа на пропорционалност. То посочи примери за разследвания, при които Комисията не е отхвърлила всички данни, а е заменила информацията или е използвала данните, предоставени от производителя износител.

(184) Комисията счита, че изявлението на ECL не съдържа допълнителни доказателства, които да могат да доведат до промяна в заключението ѝ. Въпросите, по които ECL е изразило своите твърдения, вече са подробно разгледани от Комисията по време на разследването и в общия документ за оповестяването. Твърдението относно използването на подходящите „налични факти“ е разгледано в раздел 4 по-долу.

3.5.1.7. Процедурни въпроси

(185) ECL счита, че не е било информирано незабавно за решението на Комисията и причините за отхвърляне на всички негови данни. Като не е информирала ECL незабавно за отхвърлянето на всички негови данни, а не само на квантификацията на обема в нетно тегло на метала, и като не му е предоставила възможност да представи допълнителни обяснения във връзка с това, Комисията е допуснала очевидна грешка при прилагането на член 18 и е нарушила член 18, параграф 4 от антидъмпинговия регламент и параграф 6 от приложение II към АДС. ECL счита, че то е разбрало за решението на Комисията да отхвърли всички негови данни едва от общия документ за оповестяването и дори тогава в него не е открило причината, поради която всички данни са отхвърлени.

(186) ECL се позовава на писмото по член 18, в което според него Комисията е възнамерявала да отхвърли само квантификацията на обема. Освен това то се позова на доклад на специализираната група по делото *Мексико — Стоманени тръби*, в който се посочва, че използването на наличните факти не изисква „общо изявление за възможността да бъдат използвани наличните факти, а по-скоро положително и пряко уведомление до засегнатата страна, че в конкретния случай е взето решение за отхвърляне на нейната информация, заедно с изложение на причините за това решение ([25])“.

(187) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Тя счита, че в съответствие с член 18, параграф 4 от основния антидъмпингов регламент е информирала подробно ECL за своите констатации и ѝ е предоставила възможност да представи допълнителни разяснения. Както е обяснено в раздел 3.4 Комисията счита тези обяснения за незадоволителни, като в същия раздел са изложени подробно и мотивите.

(188) Комисията изрази несъгласие и с това, че предоставената в писмото по член 18 информация е била общо изявление — напротив, Комисията е информирала заявителя за установените от нея несъответствия още преди да изпрати писмото по член 18, което е било придружено и от много подробни изчисления и обосновки. В писмото по член 18 ясно се заявява, че „въпросните несъответствия поставят под съмнение надеждността на предоставените от ECL данни“ и че следователно Комисията възнамерява да отхвърли информацията, свързана с квантификацията на обема на целия продукт, предмет на прегледа, произведен и продаван от ECL. Думата „възнамерява“ е използвана, тъй като ECL и други страни все още са имали възможност да представят коментари, след което Комисията да вземе решение за отхвърлянето.

(189) Както е обяснено подробно в раздел 3.2 по-горе, квантификацията (стойност на единица) се използва както за установяване на експортната цена, така и за установяване на нормалната стойност. Поради това Комисията не е съгласна, че в писмото по член 18 не се посочва ясно, че всички данни могат да бъдат отхвърлени.

([25]) Доклад на специализираната група „Мексико — стоманени тръби“, т. 7.188.

3.5.2. *Коментари от ПИ*

(190) Освен коментарите в подкрепа на искането на ECL за оттегляне, ПИ се позова на констатациите на Комисията в общия документ за оповестяването. То защити твърдението, че ECL е предоставило точна информация, че информацията, записана в системата SAP на дружеството, е правилна и че не трябва да подлежи на остатъчно мито от 19 %.

(191) Комисията приема за сведение тези коментари. Тя счита, че повдигнатите от ПИ въпроси вече са разгледани в общия документ за оповестяването.

3.5.3. *Коментари от SG PAM*

(192) SG PAM счита, че ECL има дълга история в неадекватното сътрудничество при разследвания за търговска защита и се позовава на разследванията през 2020 г. и 2021 г., които са прекратени.

(193) Според SG PAM неспособността на ECL да предостави обоснована информация за действителната дебелина на облицовката на тръбите с циментова замазка, което означава, че разликите (между износа и вътрешния пазар) не съществуват. Според него няма причина, поради която от ECL да се изисква да разграничава вътрешната облицовка с циментова замазка на своите тръби в зависимост от пазара. То твърди, че минималната дебелина на облицовката с циментова замазка съгласно приложимите стандарти на ЕС е 2,5 mm (4 mm с отрицателно отклонение от 1,5 mm). Поради това е съгласно със заключенията на Комисията, че отчетената от ECL дебелина от 3,5 mm в неговия индийски каталог, попада в допустимото отклонение на дебелината както за стандартите на Съюза, така и за индийските стандарти.

(194) Освен това то е имало съмнения, че производственият процес е диференциран според пазара на местоназначение на продукта, независимо от съществуването на различни стандарти. Според него ECL не може просто да извърши повторно етикетиране и да продава на пазара на Съюза тръби, произведени съгласно индийските стандарти в рамките на отклоненията на стандартите на ЕС.

(195) SG PAM също счита за неубедително твърдението на ECL, че не е наблюдавало систематично теглото на метала на своите продукти и е разчитало на оценки. Металът е основното разходно перо във връзка с тръбите и основен фактор за ефективността и ценообразуването, що се отнася до производителите на тръби от пластичен чугун. То счита, че невъзможността да се контролира точно теглото на метала е още по-изненадваща, тъй като на пазара на Съюза, където ECL осъществява дейност, е изложено в особено голяма степен на съображения за ресурсна и енергийна ефективност, тъй като участниците се стремят да сведат до минимум отпечатъка върху околната среда на публично финансирани проекти в съответствие Европейския зелен пакт. Според SG PAM използването на стандартни непроверени стойности във финансовите отчети на ECL допълнително е засилило съществуващите съмнения относно верността на набора от данни, използван за попълване на въпросника на ECL.

(196) SG PAM изтъква освен това, че с оглед на настоящите констатации Комисията следва да провери предишните отговори на ECL, тъй като Комисията е използвала същата методика както в настоящото разследване и тъй като ECL може да е манипулирало данните и при предишните разследвания.

(197) Комисията изрази несъгласие с това, че констатациите от настоящото разследване оправдават евентуална проверка на данните на ECL или на други страни и че обхватът на настоящите констатации може да бъде разширен със задна дата, така че да включи други периоди на разследване. Направените в настоящото разследване заключения се основават на данните, предоставени в рамките на текущия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и свързани с разследвания период в рамките на прегледа. Поради това тя отхвърли твърдението.

(198) След оповестяването SG PAM поиска от Комисията да регистрира вноса на ECL, за да събере митата със задна дата, тъй като счете, че има вероятност ECL да увеличи своите доставки до значителни запаси. То счита, че такава регистрация е в съответствие с най-новите практики на Комисията.

(199) Комисията разгледа искането. Тя счита, че нито един елемент в досието не показва, че вносът ще се увеличи значително и че съществува значителен риск от внезапен приток на внос. Поради това тя отхвърли искането.

3.5.4. *Коментари на дистрибуторите*

(200) Комисията получи коментари и от дистрибуторите на пазара на Съюза на тръби от пластичен чугун, произведени от ECL — дружествата Valdro, Fusion Pipeline Products Limited („Fusion Pipelines Products“), CO.ME.CAR SRL, Deschacht, Idrovit SRL, Vodoskok d.d. и WAPPtech Ltd.

(201) Всички дружества изтъкват значението на присъствието на ECL на пазара на Съюза и тяхната икономическа зависимост от неговата дейност.

(202) Valdro счита, че без ECL на пазара няма да е налице конкуренция и че ECL не е участвало в практики за изкривяване на пазара. Освен това то посочва че основната му стопанска дейност е продажба на тръби от пластичен чугун, което представлява по-голямата част от приходите на дружеството, и ако стопанската дейност бъде закрита, това ще доведе до загуба на работни места.

(203) Fusion Pipeline Products посочва също така, че значителна част от стопанската му дейност зависи от ECL и че Комисията следва да вземе решение, което да запази конкуренцията на пазара на Съюза и да се избегнат монополите.

(204) Deschacht твърди, наред с другото, че SG PAM налага изключителни изисквания за покупка и отказа да им продава. То изтъкна значението на един конкурентен алтернативен източник на доставки на белгийския пазар. Според него SG PAM е нямало конкуренти, увеличило е цените до степен, в която дистрибуторите не са можели да продават, а изпълнителите и водоснабдителните дружества са били държани заложници и е трябвало да плащат неоправдано високи цени, което е засегнало проекти и е наказало белгийските и европейските потребители и икономическите субекти на пазара. Поради това според него приложимото понастоящем ниво на митото по отношение на ECL не следва да бъде увеличено.

(205) IBECO AB посочи, че според него е важно, че ECL продължава да е на пазара на Съюза. То посочи, че пазарът в Скандинавските държави се контролира от Saint Gobain — от производството до продажбата на едро, чрез неговите дистрибутори.

(206) Комисията получи коментари и от ANCO Sardegna — регионалният клон на националното сдружение на италианските строителни предприятия. То счита, че ако в резултат на прегледа този индийски производител не може да продава в ЕС ще е налице сериозен проблем с конкуренцията на пазара на ЕС в сектора на тръбите от пластичен чугун и това би се отразило отрицателно на много дружества.

(207) Въпреки че коментарите на дистрибуторите не бяха обосновани, те бяха разгледани от Комисията.

3.5.5. *Заключение*

(208) Комисията преразгледа подробно всички аргументи на страните и доказателствата в досието. Тя поддържа своето становище, според което дружеството ECL е предоставило подвеждаща или невярна информация по смисъла на член 18, параграф 1, втора алинея от основния антидъмпингов регламент, за да занижи нетното тегло на метала, което да бъде използвано за изчисляване на дъмпинговия марж, с цел да намали този марж. Поради това данни не могат да се използват като основа за изчисляване на нов дъмпингов марж за дружеството. Както е обяснено в раздел 3, предложените от ECL алтернативни данни не могат да бъдат използвани.

(209) С оглед на горепосоченото Комисията няма друг избор, освен да пренебрегне предоставената от ECL информация в нейната цялост и да прибегне до наличните факти, за да направи окончателните си заключения относно дъмпинга по отношение на ECL.

3.6. **Наличните факти**

(210) Поради липсата на налични данни за изчисляването на дъмпинговия марж Комисията имаше за цел да определи най-уместната информация, налична в конкретния случай. В това отношение Комисията счита, че използването на най-високия дъмпингов марж от 19 %, установен в първоначалното разследване, може да бъде подходящо, тъй като той е изчислен през първоначалния разследван период въз основа на данните на оказал съдействие производител износител, който е изнесъл за Съюза значителни количества от сходни видове продукти като ECL.

(211) След оповестяването ECL заяви, че прилагането на дъмпингов марж от 19 % е с наказателен характер и че е в противоречие с член 18, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент. То счита, че наличните факти трябва да бъдат „най-подходящите“ или „най-уместните“ налични в разглеждания случай, което изисква сравнителна оценка и че трябва да има „логическа връзка“ между заместващите факти и официалните факти.

(212) Въз основа на това ECL твърди, че прилагането на 19 % дъмпингов марж, изчислен преди почти 8 години за друг производител износител е било със сигурност не най-уместния или най-подходящия факт в настоящия контекст и че е той няма логическа връзка с положението на ECL. То изтъква, че макар в първоначалното разследване дъмпинговия марж за Jindal Saw да е изчислен на 19 %, дъмпинговият марж за ECL е бил само 4,1 %.

(213) ECL допълнително изтъкна, че в настоящия случай предоставените и проверени от Комисията данни показват, че в сравнение с производствените разходи/продажбите на вътрешния пазар на ECL, продажните цени в Съюза са били значително по-високи. ECL твърди, че е следяло своите цени и разходи, за да гарантира, че няма дъмпинг. Ето защо всяко изчисление на дъмпинговия марж, направено въз основа на собствените данни на ECL при използване на някоя от предложените от ECL алтернативи за квантификация на обема, никога не би могло да доведе до дъмпингов марж от 19 %.

(214) Следователно ECL посочва, че използването на дъмпинговия марж от 19 % на Jindal Saw е явно неуместно и с наказателен характер. ECL изтъкна освен това, че ако Комисията не приеме искането за оттегляне или доводи относно наличните факти, тя може да използва определенията от приключения през 2020 г. преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, който е по-скорошен от първоначалните данни от разследването и при който Комисията е изчислила дъмпингов марж от 12 %.

(215) Комисията преразгледа предложението си да използва като налични факти остатъчния дъмпингов марж от първоначалното разследване. Тя счита, че искането на ECL да основе констатациите си на по-скорошни налични факти е обосновано — първоначалният разследван период е бил от 1 октомври 2013 до 30 септември 2014 г. и следователно данните са били отпреди повече от 8 години.

(216) Освен това Комисията счита, че установеният при прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките марж е само ориентировъчен и че е използван главно, за да се определи дали по време на РПРП за прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките производителите износители са продължили да изнасят на дъмпингови цени в контекста на пълно неоказване на съдействие от последните. Освен това статистическите експортни цени не представляват непременно цени за независими клиенти, тъй като по-голямата част от неоказалите съдействие производители износители са продавали чрез свързани вносители в Съюза.

(217) С оглед на гореизложеното Комисията реши да използва като налични факти статистическите данни, отразяващи точно РПРП на текущото разследване. Вследствие на това Комисията използва експортната цена, отчетена в базата данни по член 14, параграф 6 ([26]), отнасяща се единствено за продажбите на ECL през текущия РПРП. Впоследствие Комисията доведе цената до ниво франко завода и коригира факта, че цените са били предимно между свързани лица.

(218) Освен това, при липсата на други по-нови и надеждни данни, Комисията определи нормалната стойност въз основа на данни, предоставени от промишлеността на Съюза в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Тя беше определена въз основа на оферираните, договорени и платени цени за различни количества, диаметри и видове на разглеждания продукт в няколко различни щата и общини. Тъй като нормалната стойност се основаваше на данните от 2020 г., Комисията коригира определената от промишлеността в прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките нормална стойност спрямо инфлацията между прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и настоящия разследван период в рамките на частичния междинен преглед.

(219) Комисията направи сравнение между експортната цена, определена въз основа на статистическите данни през РПРП, коригирана, както е описано по-горе, с нормалната стойност, определена при прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките, определена от промишлеността на Съюза, коригирана спрямо инфлацията.

(220) Въз основа на това Комисията установи дъмпинговия марж на равнище 12,89 %.

(221) След второто оповестяване на констатациите по отношение на използването на наличните факти (раздел 3.6) ECL представи коментари относно използвания от Комисията метод за коригиране на нормалната стойност прямо инфлацията. То изтъкна, че Комисията трябва да основава своето изчисление на инфлацията на индекса на потребителските цени (ИПЦ), а не на процентно увеличение на инфлацията, както предлага Комисията.

([26]) От основния антидъмпингов регламент.

(222) Комисията преразгледа изчисленията. Тя е съгласна, че използването на индекса на потребителските цени е бил по-правилният метод, който да се използва. Нормалната стойност за 2020 г. в прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките обаче се основава на практикуваните цени в периода декември 2019— март 2020 г., а не през цялата 2020 г. като използваните от ECL при изчислението му. Въз основа на това новият дъмпингов марж за ECL беше 13,14 %.

(223) ПИ изтъкна, че срокът за представяне на коментари относно новото основание за наличните факти е бил твърде кратък. То също така установи, че представените от него коментари след първото оповестяване на констатациите не са били разгледани. Освен това ПИ също така изтъкна, че корекцията за инфлацията няма правна подкрепа и че дава подвеждащ резултат.

(224) Комисията отбеляза, че срокът (от 2 дни), предоставен за представяне на коментари въз основа на наличните факти, е достатъчен, доколкото е ограничен до използването на наличните факти, посочени в раздел 3.6. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(225) Комисията разясни също така, че е разгледала всички представени от страните коментари, включително тези на ПИ. Въпреки това, тъй като Комисията е оповестила само частта от своето заключение, която е променена, в новото оповестяване не се съдържа оценка на вече разгледаните коментари, нито на коментари, които не са свързани с използваните в крайна сметка налични факти.

(226) По отношение на твърдението относно инфлацията Комисията отбеляза, че ПИ не се е обосновало защо корекцията за инфлация е била правно необоснована, нито защо е довела до подвеждащ резултат. Напротив, коригирането на нормалната стойност, която първоначално е установена през 2020 г., във връзка с инфлацията, е довело до съгласувани и следователно точни констатации за разследвания период в рамките на прегледа. Поради това Комисията счете твърдението за необосновано.

(227) След второто оповестяване на новото основание за наличните факти SG PAM изрази несъгласие с избора на Комисията на наличните факти. То констатира, че Комисията е направила прекомерно и неправомерно ограничителна оценка на това какво може или не може да се използва като налични факти, което е надхвърлило всяко съществуващо изискване и е довело до дискриминация между износителите. Дружеството се позова по-специално на формулировката на член 18, параграфи 1 и 6 от основния антидъмпингов регламент, в които се посочва, че наличните факти „може да бъдат по-малко благоприятни“ за страната, която не съдейства или която предоставя подвеждаща информация. Според SG PAM „по-малко благоприятният“ резултат е пряката и нормална последица от несъдействието от въпросната страна и не би представлявал никакво наказателно намерение, дори ако такова би било ясно оправдано, в случай че страна умишлено е манипулирала данните. SG PAM отбеляза освен това, че в основния антидъмпингов регламент не се поставят изисквания за това колко „по-малко благоприятни“ могат или не могат да бъдат резултатите, нито какви трябва да бъдат тези „налични факти“. Поради това то счита, че Комисията има право на преценка при избора на наличните факти, които не трябва да водят до по-благоприятен изход за неоказалата съдействие страна. В противния случай би се подкопало въздействието от мерките за търговска защита на Съюза. Поради това SG PAM счита, че Комисията не следва да предоставя каквото и да е преференциално третиране по отношение на ECL в сравнение с други неоказали съдействие дружества и твърди, че използването на остатъчния марж от първоначалното разследване е оправдано. Също така, дори ако дъмпинговият марж, определен за други оказали и неоказали съдействие износители, се основаваше на данни, които към този момент са отпреди осем години, Комисията би могла да го използва, тъй като е бил използван и за неоказали съдействие производители износители.

(228) Комисията преразгледа коментарите на SG PAM относно използването на наличните факти. Както беше обяснено в съображение 215 по-горе, първоначалният разследван период е бил от 1 октомври 2013 г. до 30 септември 2014 г. Поради това Комисията счита за подходящо да основава констатациите си на по-скорошни налични факти от тези, които вече са отпреди осем години. Освен това Комисията счита, че предпоставката за коментара е погрешна по две причини. Първо, целта на член 18, параграф 6 от основния антидъмпингов регламент не е да се накаже липсата на сътрудничество, а да се посочи, че то „може“ да доведе до по-неблагоприятен резултат от пълното сътрудничество. Второ, не може да се определи дали използваните налични факти водят до резултат, който щеше да е по-неблагоприятен или по-благоприятен за ECL, ако то беше оказало пълно съдействие. ECL не е оказало пълно съдействие на разследването и следователно няма референтен показател, позволяващ такова определяне. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(229) SG PAM заяви също така, че в първоначалното разследване нормалната стойност се основава само на рентабилни продажби или формирана нормална стойност. В тези случаи нормалната стойност или формираната нормална стойност, използвана за сравнение, е обикновено по-висока от цената на продажбите на вътрешния пазар. При актуализираното си изчисление на дъмпинга обаче Комисията разчита на цените, отчетени на пазара, и нищо не гарантира, че тези цени са рентабилни. При липсата на всякаква надеждна информация от ECL относно разходите

Комисията трябва да приеме, че на вътрешния индийски пазар продължава да е налице ситуация, при която има и нерентабилни продажби. Поради това, вместо да се използва нормална стойност, основана на средната продажна цена на индийските производители, както е посочено в искането, тя следва да отчита само отчетените по-високи продажни цени, тъй като е по-малко вероятно да бъдат нерентабилни и следователно неподходящи за изчисляване на дъмпинга.

(230) Комисията припомни, че нормалната стойност е определена от самата промишленост на Съюза в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Според промишлеността нормалната стойност се основава на редица ценови предложения и следователно представлява средна стойност на цените в рамките на разследвания период. Базирането ѝ на най-високите цени въз основа на допускането, че (сравнително) по-ниските цени е вероятно да бъдат нерентабилни, би било чисто спекулативно. Освен това ценовият диапазон беше счетен за подходящ за установяване на нормалната стойност през разследвания период с оглед изтичане на срока на действие на мерките и също така Комисията нямаше основание да избере само някои от тях. Поради това твърдението беше счетено за необосновано.

(231) SG PAM изтъкна също така, че дъмпинговият марж не следва да се намалява с нивото на маржа на експортната субсидия от първоначалното разследване, тъй като самата Комисия установи в прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките, че нивото на експортните субсидии в Индия е намаляло. SG PAM констатира, че макар приспадането да е било оправдано, в случай че Комисията е трябвало да използва остатъчното мито от първоначалното разследване, то не е било оправдано в новия ѝ подход, тъй като констатациите са свързани с период, в който ECL е получавало по-малко субсидии. SG PAM се позова на разследвания за възстановяване на суми, засягащи ECL, в рамките на които Комисията реши да възстанови на страните разликата в изравнителния марж, установен при първоначалното разследване, и нивото на субсидиите през разследваните периоди, за да докаже, че ECL е получило по-малко субсидии от установените при първоначалното разследване. Поради това и при липсата на каквато и да е надеждна информация относно нивото на експортните субсидии SG PAM счита, че Комисията трябва да се въздържа от намаляване на дъмпинговия марж с какъвто и да е марж на експортна субсидия или най-малкото трябва да гарантира, че намаляването на маржа не е по-високо от реално получените експортни субсидии.

(232) Комисията не се съгласи с това твърдение. Тъй като настоящият преглед беше ограничен до преоценка на нивото на дъмпинг, нямаше основания да се установи ново ниво на експортни субсидии при разследвания период в рамките на прегледа. Освен това, дори ако при прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и при разследванията за възстановяване на суми беше установено, че нивото на експортните субсидии е намаляло, ECL все още остава обект на изравнително мито в размер на 9 %. Следователно, ако Комисията не е трябвало да приспадне никакви субсидии или е трябвало да приспадне по-малко експортни субсидии от антидъмпинговия марж, (съответното) ниво на изравнителен марж (от 9-те процента изравнително мито) също не е трябвало да бъде наложено на дружеството. Следователно въздействието върху комбинирания марж за ECL би било нулево. Методът (за приспадане на експортните субсидии) също беше в съответствие с метода, използван от Комисията при разследването за възстановяване на суми. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

4. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

(233) Както е установено съгласно раздел 3, Комисията определи нов дъмпингов марж за ECL на равнище 13,1 %. Както е обяснено в съображение 4, след отделно антисубсидийно разследване Комисията наложи за ECL 9 % изравнително мито, от които 6,04 % се основават на субсидии, зависещи от износа. В съответствие с подхода, приет при първоначалното разследване, Комисията намали дъмпинговия марж с размера на субсидиите, установени в отделното антисубсидийно разследване по отношение на зависещите от износа схеми. Въз основа на гореизложеното ставката, на която ще бъдат наложени тези мита, се определя, както следва:

Наименование на дружеството	Експортни субсидии	Дъмпингов марж	Изравнително мито	Антидъмпингово мито	Общо мита
Electrosteel Castings Ltd.	6,04 %	13,1 %	9,0 %	7 %	16 %

(234) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за основните факти и съображения, въз основа на които се предвижда да се препоръча запазване на съществуващите мерки. Беше им предоставен и срок, в който да представят становищата си след настоящето разгласяване.

(235) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/926 се заменя със следното:

„2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Jindal Saw Limited	3,0	C054
Electrosteel Castings Ltd	7	C055
Всички други дружества	14,1	C999“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN